

Brassói Lapok

XXXIX. évfolyam
155. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szerda
1933. évi július 12

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszedési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátartó rékpénztári számlánk száma 12.174. — HIRDETÉSEK díja: hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 8 lej negyvencentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

A demokrácia vezérei

A demokráciának is szüksége van vezérekre, mondta Masaryk elnök Edgar A. Mowrernek és a legmagasabb interjú amerikai mestere, anélkül, hogy ennél a tételnél egy-két mondatnyival tovább időzött volna, attért egy másik kérdésre. Semmi kétség, mister Mowrer megértette a feleletet, mert ez az újságíró nem a rekord- a szenzációsajtó száguldó Tom Mix-riportere, aki harminc nap alatt körülberregi a földet és egy izgalmas akrobatatoll vakmerő loopingjaival kápráztatja el még heteken és hónapokon át is a nyájas jenkiovasot. Mowrer a Knickebokere, Dreiserek és Thompsonok nemesebb fajtajából való, akik mélyebb nézdelődésre jöttek át Európába, mindent és mindenkit a helyszínen keresnek fel, mielőtt véleményt alkottának és megírják jelentéseiket. A könyv is, amelyet Edgar A. Mowrer most Hitlerrel írt, „Németország visszaigazítja az óráit” egy olyan ember írása, aki a legrejtettebb kulisszák közé is bebetolta megfigyelési éles lencséjét. Mowrer évek óta él Németországban, mint puritán jellemet és tekintélyt a külföldi újságírók elnökökké választották, amit lát, amit tud és amit gondol, nem teheti a noteszébe, s noha a barnainges politika mindent elkövet, hogy ettől a kellemetlen nézőtől megszabaduljon, Mowrer egy magasabb etika parancsára tartja a pozíciót és meg kell adni, állhatatos hősiességében nemcsak az amerikai sajtó és a közvélemény, de a hivatalos hatalom is támogatja. A legutóbb áprilisban próbálták meg kihúzni alóla a talajt, a szindikátusban viselt elnöki pozícióját akarták megtorpedózni Berlinben. Néhány hílerbarát külföldi tollhuligán fölvetette vele szemben a bizalom kérdését, de mintegy heven szavazat közül csak alig hatot tudtak a kampóskereszt titkos jelöltjének felhajtani, a többi hatvanegynéhány Mowrer javára döntött. Miután ez az egyszintűsítés nem sikerült a Roosevelt elnök külön futárja, Norman Davis, Hitlerrel egyenesen a külföldi újságíróklubba hajtattva, Mowrer mellett amolyan kis flottatüntetést rendezett a további áskálódás egyelőre elmaradt: Edgar A. Mowrert fogcsikorgatva bár, de türik Németországban.

Mowrernek, az izig-vérig amerikaiának ugyanaz a véleménye a demokráciáról, mint például Sir John Simonnak, vagy Chamberlainnek s ugyanazt mondja, ha más szavakkal is, hogy Németország elvesztette a világ rokonszenvét, mert az a rendszer, amely a szabadság legelemibb jogait is a csizmája alá dobhatja, maga mondott le róla, hogy az ember szabadság híve mellett álljanak. A világon ma nemcsak német árbojokott van és nemcsak paktumok és ellenpaktumok izolációjára, van egy megnevezhetetlenebb bojkott is, a paktum is, a tisztességes emberek bojkottja és paktuma a tisztességtelenség uralma ellen s ezek a tisztességes emberek, hálá egy évszázados nevelésnek, mentalitásnak s a Mowrernek megnevelkedő, szókimondó becsületességének, még akkor is hatalmas tulerő, ha el is lehetne hinni Hitlernek, hogy mögötte ma már a hatvanötmillió németiség többsége áll.

De a diagnózis, a tények egyszerű megállapítása még nem minden, a reménység és a vigasztalás prognózisa sem az, hogy előbb-utóbb mégis csak a demokrácia fog győzni. Kutatni kell a bajok okát és keresni kell a gyógyulási folyamat gyors és radikális gyógyszerét. Masaryk súlyos ítélete, hogy a demokrácia vezérei megmereittek és könnyűeknek találtattak, helyes és igaz. Annaira helyes és igaz, hogy nem is volna szükség bizonyításra. És ha mégis bizonyítjuk, csak az ítéletet követő lépis miatt tesszük, hogy a demokráciának is szüksége van vezérekre. Ez itt a múlt hibáinak a megismerése és egyúttal a jövőre szóló okulás és tanulság.

Min bukott el a német demokrácia? Azon, hogy nem voltak vezérei. Azaz, hogy voltak, de csak a kezdet kezdetén. De Erzbergert meggyilkolták, Rathenaut meggyilkolták, Ebberet ugyanezek a gyilkosok halálatámadták és Stresemant ugyancsak. Amikor Ebber meg halt, a német demokrácia már meg is

Árvizpusztítás országszerte Végig a marosmenti árvizsújtotta területeken...

Jaj, jön az árviz... — Égő ház a vízben — Buordarabok, párnák, csecsemőbölcső a faragos Marosban — Két gazda élei-halál küzdelme a felboruló sajkában — Uszó holttest a gátnál

Marosvásárhely, július 11

Pár nappal ezelőtt még a nyarat vártuk... Hideg volt ugyan, esett az eső is, de mindenki a szenvedélyes Medardust okolta és az idő gyors jobbrafordulását várta. Meg is mondták, hogy az esőzés jót tesz a vetésnek, bizakodóan itéltek meg az új termést.

Ma pedig minden víz alatt áll, a vetés, a buza, a szépen fejlődő kukorica, a gyűmölcs... És a víz alatt ott hever porrá törve, megsemmisülve a marosmenti gazdák élete, reménye, jövője...

Tegnap valahol elindult a hír...

A városi vízjelző hivatal aggódva fi-

gyeli a sok esőzés következtében beállott vízemelkedést. A Maros és a marosmenti kis folyók aggasztóan nőnek, nincs ki-zárva, hogy kilépnek medrükből... Voltak, akik reménykedtek... De hiába...

A marosmegyei riasztó csendőrszektől visszhangzott tegnap a marosvásárhelyi megyei prefektúra A csendőrség telefonja, azokról a helyekről szolt, amelyekkel még nem szakadt meg az összeköttetés...

Mert a legtöbbjük már értesíteni sem tudta felettes hatóságait az ároizról.

Az első jelentések csak szórványosan, hiányosan számoltak be a marosmenti

katasztrófális árviz méreteiről.

Azt jelentették, hogy a Marosmentén Gödemesterháztól Szászrégenig minden víz alatt van. Az országutakat elöntötte a Maros. A falvakban, házakban, méteres víz van. A közlekedést lehetetlen fenntartani. Szászrégen katasztrófálisan aggodalmas órákat él át. A városi hatóságok kiköltöztették az árvizsújtotta területekről a lakosságot. A közlekedés úgy vonaton, mint autón, vagy autóbuszon megszűnt.

Radnótfalva, Sárpatok, Petele és Maros pécs hasonló sorsra vannak kárhoztatva. Marosvécs is, ahol most a Helikon tanácskozik... Borzasztó...

Mi van Szováta környékén

Más jelentések arról számoltak be, hogy lehetetlen megközelíteni Szováta fürdőt. A fürdő és a falu között megszünt az összeköttetés. A kevésszámú fürdővendég aggodalommal várja a fejleményeket. Szováta túl már nem is lehet menni sem vonattal, sem autóbuszon. Azok, akik Parajdra igyekeztek, Szováta mellett maradtak.

Mogyoró község vasúti hidját mosta el az árviz, a nyáradmenti kis községet a szeszélyes Nyárad folyó öntötte el és piszkos hullámai házakat, malmokat sodortak el.

Az esőzések következtében a Kisküküllő folyó is megduzzadt és az alacsonyabban fekvő részekben kiöntött medréből is elárasztotta a vidéket. Gálfalva és Szölsőfalva, két virágzó nagyközség víz alatt áll, Kiskend és Nagykend között az országutat mosta el a víz és e miatt az autóbussz közlekedés is napokig szünetelt. A vonatközlekedés viszont Ballázsfalvánál megszakadt és a forgalmat napokig csak átszállással bonyolították le.

És újabb jelentések újabb árvizeket hoztak.

Mezőbánd nagyközség víz alatt van, Mezőúcsón a Komló patak duzzadt meg és öntött ki, Mogyoró és Deda községek között csak átszállással lehet lebonyo-

tani a forgalmat.

Lukafalva, Fintaháza, és Lőrinczfalva községekben több mint negyven ház ürült ki az árviz következtében.

A Deda-bisztrai hidat teljesen elmosta az árviz.

Ekkor közeledett a mindent megsemmisítő víztömeg már Marosvásárhely külvárosában is. Maroszentanna, Medgyesfalván már jelentkezett az árviz. És Marosvásárhely proletárnegyedében a Hidvégén ezen az éjszakán már senki sem hunyta le a szemét...

Pedig reggel nagy munkájuk volt. A víz már derékig ért a munkások lakásaiban és meg kellett menteni az utolsó butordarabokat.

Nehéz munka volt...

Férőholttestet sodor az ár

Egyszer csak mindenki megborad... A hömpölygő ár egy férfi holttestet sodor magával... A mentők kimentek... Még senki sem tudja, hogy ki lelte halálát a szeszélyesen megáadt habokban... Vallahol tallán feleség, gyermekek várják... És az apa a marosvásárhelyi kórház hullakamrájában tölti már ezt az éjszakát...

A mentés serényen folyik... Bár Marosvásárhely városának csak három men-

és a szabadság felé ábító tömegeket.

Mi volt a következménye annak, hogy a német demokrácia elvesztette vezérei első garnitúráját és utánpótlásról nem gondskodott idejében? Nem volt autoritás, aki a hamis bálvánnyal, a „tannenbergi győzovel” fel tudta volna venni a küzdelmet. De Hindenburg első elnökségének hét esztendeje alatt is lett volna még idő, hogy kitermeljenek, ha kell mesterségesen, egy-két vezért. Nem történt semmi. A szociáldemokrácia megtartotta elaggo boncait, a centrum a tétova s az

tőcsolnaka van... Mulasztás, amelyet sür gősen pótolni kell Szolgájon mementóul ez a csapás...

LANGOLÓ FARAKTAR

Két fatelep is víz alá került a Hidvégén. Az egyik a Kohn-féle meg is gyulladt. A faraktárban közel három vagon oltatlan mész volt felhalmozva. A víz elzárta és a meleg következtében, a szokott kémiai folyamatok alapján egyszer

utolsó konzekvenciák előtt visszatörpanó Brüninghez jutott el, Rathenau pártja lezülött, Stresemann pártja elpártolt, Hugenberg nyílt árulást követett el. Taktikáztak, titvóztak, fábiuszkodtak s közben kitermeltek egy vezért a legsötétebb középkori gondolat számára: aki a martalóc, azé az ország. A német demokrácia most már csak évek tragédiás áldozatai árán jut el a jobb belátáshoz, de a többi világnak jó tudnia, inkább ma, mint holnap: a demokráciának vezérek kel-

csak lángokban állott a faraktár. Kísérteties látvány volt a vizen uszó égő ház. Akárcsak egy pokoli panoráma, amelyet bámulva néztek órákig a tömegben szorongók...

Egy másik marosvásárhelyi külvárosi rész is víz alatt van. A holtmarosi fertályban lakókat már a tavalyi árvíz is súlyosan érintette és most újabb csapás látogatta meg őket. Az itt lakó bolgár kertészek földönfutókká lettek. Az egyik ház tetejére három ember szorult fel és csak órákig tartó munka után tudták őket megmenteni.

És a víz tovább hömpölyög. És a vízjelző hivatal újabb nagy tömegeket jelent.

Este valahonnan vészkiáltások, segélykérő könyörgések hangzanak. Senki sem tudja honnan. Lámpákkal világítják meg a vizet és a környező házakat. — Végül egy fehér zsebkendő jelenik meg valakinek a kezében.

Serény kezek odaéveznek és pár perc múlva kimentik a vízben uszó családot.

És utána a család egyetlen vagyonát, egy anyadisznót nyolc apró malaccal...

Valaki megszólal mellettem. Csak 1913-ban volt még ekkora árvíz és aztán még jött a háború, reáadásul. Nehogy most is úgy legyen.

MENTÉS AZ EGÉSZ VONALON

A városi és megyei hatóságok, dícsértükre legyen mondva, kitesznek magukért az árvízjárástól érdekben. A tűzoltóság, a rendőrség és a városi főmérnöki hivatal három napja nem alszik. Mentenek, rendet tartanak fenn, kikölköztetnek, védőgátakat emelnek, mindenki ott van a posztján...

Vescan vármegyei prefektus és Niculescu csendőrkapitány a marosmegyei csendőrlégió parancsnoka autón száguldják be a vidéket már ahova el lehet jutni autón és tanácsokkal, segélyekkel látják el a fallasiakat.

Egy körutjukra mi is elkísérjük őket...

Nem lehet leírni, szavakban kifejezni azt a borzalmas állapotot, ami ma az árvíz utáni első órákban tapasztalható az árvíz sújtotta területeken...

Nemcsak az asszonyok, gyermekek, de maguk a gazdák is tehetetlenül, kétségbe esve állanak a borzalmas csapás láttára, amely földönfutóvá tette őket.

A MAROSVÉCSI TRAGÉDIA

És Marosvécsen, szemünk előtt, lejátszódik az első nagy tragédia...

Két fiatal gazda, Faludi József és Katona Ferenc, kis sajkán, apró lélekvesztőn, próbálják átmenteni a szárazpartra kis vagyonkájukat. Néhány ruhadarabot, néhány párnát, az egész család „vagyon”-át.

Mindenki aggódva, feje kíséri szemmel a parttól kilodásukat. Egy pillanat... a sajka egy hullámhegyen felborul és a következő pillanatban a két gazda a hullámokkal küzd kétségbeesetten, hogy a következő pillanatban el is tűnjön a szemek elől. És hiába kutatják az önkéntes mentők, a vízbeugrott bajtársak, a két gazda teletet.

Hiába... Vallahol messze sodorja már a két holttestet a zajló Maros...

A marosmenti városi tanács mai ülésén Bozdog marosmegyei képviselő rendkívüli bejelentéssel állt. Néhány megrázó tragikus mondatban vázolta az árvíz borzalmas hatásait és rendkívüli segélyt kért a megyétől az árvízjárástól számára. Amit rögtön meg is szavaztak. És a következő percben már százezer lejt utaltak ki a marosmegyei árvízjárástól...

Mi ez azonban az árvízjárástól kárához képest? Egy csepp abban a tengerben, amely még mindig dagad.

A marosmenti istencsapástól súlyosan meglátogatott lakosság a kormány sürgős segélyét várja...

Benczel Béla

Elhalasztottuk

konstancai lársas-
utazásunkat

VÉGLEGES INDULAS:

JULIUS 20

Figyelje mai cikkünket!!

Árvízjelentések az ország minden részéből

Általában csökkent a veszedelem

Brassó, július 11
Részletes jelentéseket közlünk legutóbbi számainkban azokról az árvízveszedelemről, amelyek ezen a héten szomorúbb ösznek is beillő nyáron Románia minden részében pusztítottak. Az újabb jelentések azt hozzák hírül, hogy két nap óta — ha az időjárás javulásáról egyáltalában nem is lehet beszélni — az esőzések meggyújtottak a kiáradt folyók lassan kezdenek visszahúzódni medrükbe. Egyben azonban most már világos képet nyújtanak az új jelentések arról, hogy ez a nyári katasztrófa mennyire általános volt az egész ország területén s milyen óriási károkat okozott különösen a mezőgazdaságnak.

A rohanó Maros és az Olt

Az erdélyi havasokban hóval vegyesen hullott szinte napokon keresztül az eső. A Hargitát közel 10 centiméteres hó lepte el, amely a később lezuhanó melegebb esők következtében egyszerre vált vízzé és zuhant le a hegyekről. Ez magyarázza meg azt, hogy a Maros és az Olt testvér folyók szinte egyszerre lépték át a medrüket és sodorták magukkal gátjaikat, hidjaikat.

Az Olt pusztításairól előbbi lapszámainkban már beszámoltunk. Vasuti töltéseket mosott el, hidakat ragadott magával, eltelepte az országutakat, úgy annyira, hogy végig a völgyön lehetetlenne tette az országúti közlekedést.

Elöntött és teljesen eliszapolt vetésterületei meghaladják a 10 ezer holdat. Hétfőre a folyó vad rohanása megcsendesedett. Az országutak javarészt felszabadultak s tekintettel arra, hogy a Feketeügy irama is megtört, úgy a személy-, mint az áruszállító autóbuszok forgalma megindulhatott.

A vetésekben és a réteken okozott kár felbecsülhetetlen.

Ezekhez jön még az elmosott utak, meg-

rongát vasuti töltések és elsodort hidak következtében beállott kár.

A Maros áradása először Maroshévízen, majd Szászrégenben érezte az erejét. Mindkét város környékén házakat öntött el és a lakosok százait szorította ki a védelmet adó tetők alól. A vetésekben okozott károk Szászrégennél kezdődnek, mert a Maros itt lép ki addigi szűk, hegyek közötti völgyéből a széles és termékeny területre. Mindent letarolt, vagy leiszapolt az áradat azon a termékeny sávon, amely Szászrégentől Marosvásárhelyig terjed.

Marosvásárhelytől lefelé a folyó víztömege a közben beleszakadó Nyárad partak havasi vizeivel is gyarapodott. A Nyárad egyébként külön is elvezette a maga dolgát. Lukafalva, Fintaháza és Lőrincfalva községeket árasztotta el. Rengeteg kárt okozott azonban a termőföldek elöntésével is. Nyárádszeredától lefelé a holdak ezreit borította el.

Medgyesfalván hét ház összeomlott, de ez már a Maros terhére írható. Radnótfáját és Tisztajó községet teljesen ki kellett üríteni.

A Szamos garázdálkodása

A Bánffy-kávéházban másfél méteres volt a víztömeg. Az asztalokat, székeket és biliárdasztalokat teljesen hasznavehetetlenne tette a szennyes áradat. A Ligner-féle borpincében az ár sodra kiverle a hordókból a csapokat s a bor összevegyült a hullámokkal. A petroleumgyár is teljesen víz alá került.

A tűzoltóság a katonasággal együtt fogott a mentési munkálatokhoz. Több házat kiürítettek, mert tartani lehetett attól, hogy összeomlanak.

A forgalom Dés és Beszterce között elakadt. Kozárvár, Néma, Baca, Mihályfalva és Somkerék községek viz alá kerültek. A termés mindenütt megsemmisült. A lakosság szerint 30 éve nem volt ilyen áradás azon a szakaszon.

Dés városa egymaga közel 20 milliót kárt szenvedett.

A Tisza

Máramarosvármegyét a Tisza szerencsétlente. Magát Máramaroszigetet pedig a Tisza egyik nem is nagyon jelentős mellékfolyója, az Iza.

Az Iza a város alatt folyik. Ez is pénteken dagadt meg. A partja mellett összes házakat elöntötte, majd benyomult a városba és elárasztotta a Fecske és az Alsókertalja utcákat.

A hirtelen áradat több házat egészen magával ragadott.

Biharmegyét sűrű köd lepte el

A két Körös ezuttal elég rendszeresen viselkedett. Bár megduzzadtak, nagyobb árvízjárástól Biharmegye nem ad jelentést. Az időjárás azonban Biharmegyében is elcsúszgatja a terményeknek. A szemesgabonák érése ekészt, a gabonarozsda terjed.

Hétfőre virradólag aztán megjött az új veszedelem is.

Az egész vármegyét sűrű, fojtogató köd

lepte el. Néhány lépésnyire alig lehetett látni, a míg a köd délféle valamennyire ritkult. Ezt a ködöt a mezőgazdák buzafojtó-köd név alatt ismerik.

Látogatása után alig lehet már eredményes aratásra számítani.

SZATMÁRA ÉRT AZ ÁRADAT Szatmáron vasárnap éjjel jelentkezett az első nagyobb víztömeg. Annak ellené-

A legújabb jelentés azt adja hírül, hogy hétfő reggelre az áradat ereje megtört, a Maros hullámai visszahúzódtak, ha újabb esők nem lesznek, remélhető, hogy az elöntött külváros is visszaköltözhessen régi helyére.

Déda és Ratosyna között a vasuti híd elmosta az ár. A közlekedést átszállással bonyolítják le.

A KÉT KUKULLÓ

A Hargita volt a szülőanyja a Nagy kukulló megáradásának is. Ez a folyó már pénteken átlépte a medrét és szintén bolgár kertészeket is. Székelyudvarhelyen a Fürdő-utca szinte egészében víz alá került. Néhol másfél méter magasságu volt a víztömeg.

A folyó menti területeken minden termés megsemmisült. Víz alá kerültek bolgár-kertészeket is. Székelyudvarhelyen már meg is kezdődött az áremelkedés. Az elkeseredés az egész megyében nagy. Az árvíz ereje egyébként szombaton este érte el a tetőfokot, azóta csökken.

Udvarhely megye területén az autóbussz közlekedések megszűntek, a vonat azonban járt Segesvár felé, bár a töltéseken ezen az útvonalon is sok helyen veszedelem fenyegette.

A Kiskukulló főként Dicsőszentmárton környékén okozott nagy károkat.

A város területében fekvő favak mind egyike hatalmas veszteséget szenvedett.

A buzatermés sok helyen teljesen megsemmisült. Szőkefalva határának javarésze még mindig víz alatt van, de hasonló a helyzet a többi folyómenti falvakban is. A lakosság a legnagyobb szegénységnek néz elébe.

re, hogy a Szamos áradására a város felkészülhetett, hiszen a felsőbb helyekről eléggé pontos jelentéseket kapott, szükséges védelmi intézkedéseket még elmulasztottak az illetékesek.

Vasárnap éjjel az alacsonyabb fekvő helyek már víz alá kerültek. A strandfürdőket is eltele az áradat. Különösen a híres Nagysstrand szenvedett sok kárt. A Pirosberek és a Dicsőszentmárton a víz behatolt a lakásokba is. A lakosságot ki kellett lakoltatni. Hétfőn délen Szatmáron a vízállás 4 méter 70 centiméter volt. Estére újabb hatalmas víztömegeket jelentettek Désről. A helyzet így könnyen katasztrófává válhat. A töltéseket mindenütt csendőrszolgálatok figyelik, a partok megerősítésén pedig katonaság dolgozik.

AZ OKIRÁLYSÁGBAN IS

A napok óta tartó esőzések következtében az Okiráltságban is kiáradtak a folyók. De itt a kár távolról sem akkora, mint Erdélyben.

Bukovina már egyszerszó jutott Erdélyhez ezuttal is.

Szinte minden bukovinai folyó elhagyta a medrét. A Prut Csernovicznál 3 méter 60 centiméterrel magasabb a rendszáma. A város külső negyedét elöntötte az áradat. Különösen sokat szenvedtek a Calicanti és Hirecia nevű negyedek. Nemtesti, Mamesti, Ostrita és még több község teljesen víz alatt van.

Ceremisul is kiöntött és elsodort Storozineti-megyében az összes víziműmokat és hidakat.

— STATISZTIKA A ROMÁNIAI CUKORFOLYASZTÁSRÓL. Románia 1932-ben mindössze 8300 vagon cukrot fogyasztott, ami alig 5 kilogrammos cukoripar gyártási fejkvótát jelent. Ezzel szemben Románia cukorgyártása meghaladja a 20 ezer vagon. A cukorkartell felbomlását követően a gyárak közt verseny indult meg, melynek következtében az árak lassan emelkedtek. Pénzügyminiszteri statisztika szerint májusban a cukorfogyasztás 20 százalékkal emelkedést mutatott.

Ma dől el a londoni konferencia sorsa

Olaszország és Jugoszlávia is csatlakozni akarnak az orosz szerződés-hálózathoz

Stalin Törökországba megy és ott állítólag Titulescuval is találkozik

Az amerikai élelmiszerárak hatalmas iramba kezdtek

London, július 11.

A londoni konferenciának ma van a leg súlyosabb és legkritikusabb napja. Ma dől el az az elnöki tanács, amelynek a konferencia elnapolása vagy továbbfolytatása felől kell dönten.

Az elnöki tanácsnak 16 tagja van. Ezek közül hatan nyíltan az elnapolás mellett agítanak. Három — ez bizonyos — tartózkodni fognak a szavazástól és így a mai döntő gyűlésen nehéz és elkeseredett küzdelemre van kilátás.

OLASZORSZÁG ÉS JUGOSZLÁVIA IS CSATLAKOZNAK

Az orosz meg nem támadási szerződés-hálózat kiegészítéséről kapunk ma érdekes híreket.

E jelentés szerint abba a szerződés-hálózatba, amelyet Oroszország és azok az államok kötöttek, amelyek a Balti-tenger és a Fekete-tenger között vannak, be akar lépni Olaszország és Jugoszlávia is.

Ezt a hírt a Matin röpi világáig és a mennyiben igaznak bizonyul, két okból fontosnak és jelentősnek kell tekinteni. Jelentős volna ez a kibővített szerződés-hálózat már csak azért is, mert ezzel egy szövetségi blokkba kerülne Jugoszlávia és Olaszország, a két halálos ellenség. De jelentős lenne ez a kiegészítés már csak abból a szempontból is, hogy abba a négyhatalmi direktórium kezdemenyező állama, Olaszország is helyet foglalna. A politikai jelentések szerint az orosz-keleti államblokk meg nem támadási szerződés láncát nemcsak azért kötetelték, hogy a keleti háború veszedelmét kikapcsolják, hanem azért is és talán főként azért, hogy a négy nyugati állam direktóriumával szemben a keleti államok a maguk hatalmas erejüket is dokumentálhassák. A keleti államok most, hogy az orosz háború veszedelmét kikapcsolták, a maguk összefogásában rejlő erőt is dokumentálni fogják és ezen a keleti jelentkezésen ütne rá, ha egy nyugati nagyhatalom és éppen Olaszország, ebben a laza jellegű szövetségben helyet kérne.

A dolog komolynak is látszik. Erre mutat legalábbis az, hogy a közelmúltban Benes cseh külügyminiszter Rómába utazik, hogy ott Mussolinivel tárgyaljon. Ezek a tárgyalásokon minden valószínűség szerint a keleti szerződés-hálózat-hoz való csatlakozás lesz a vezető kérdés.

Vannak olyan hírek is, amelyek szerint ugyanekkor Daladier is Rómába megy.

Lehet, hogy ellensúlyozni akar.

Mindenestre feltűnő, hogy Daladier egy tegnapi est banketten tartott pohárköszöntőjében nagyon kihangsúlyozta, hogy Olaszország és Franciaország viszonya e pillanatban olyan szívélyes, mint bármikor volt.

STALIN TÖRÖKORSZÁGBA MEGY

Ide kapcsolódik a párisi Intransigeant jelentése is, amely szerint Stalin, Molotov és Litvinov kíséretében Törökországba készül és ott részvesz a nagy török nemzeti ünnepen. Ez lesz Stalin első külföldi útja.

Stalin Angorába megy.

Ezzel a hírrel függ össze az a néhány nappal ezelőtt közölt másik hírünk is, amely szerint Titulescu is Angorába készül és talán ott találkozni fog Stalinnal.

A Titulescu angorai utazásáról szóló

hírt még nem erősítették meg. Stalin utazásának hírét a hivatalos jelentések is igazolják.

HENDERSON IS UTAZIK

Henderson, a leszerelési konferencia elnöke, változatlanul folytatja európai körutját. Párisban néhány napon belül bevégezi tárgyalásait és Rómába megy. Rómából Berlinbe akar Henderson utazni.

Amennyiben tárgyalásai sikerrel járnak, úgy már augusztus hó folyamán összehívja a leszerelési konferencia elnöki tanácsát.

A főbizottság ebben az esetben sem ül össze, csak egy nappal a leszerelési konferencia teljes ülésének megnyitása előtt, azaz október tizenötödikén.

A DOLLAR ÉS AZ ÉLELMISZER ÁRAK

Amerikában közben a dollár nem köt kompromisszumokat, hanem alaposan megsturmulja a napi életet. Newyorki jelentések szerint az élelmiszerek ára rohamosan emelkedik. Az emelkedés sokkal nagyobb, mint a dollár értékesítése, éppen ezért Rooseveltnak ma rendeletet adott ki, amely rendelete a béremelés kötelezettségét írja elő, az árakat maximálja és intézkedik a munkanélküliek foglalkoztatásáról is.

A rendelet voltaképpen nem egyéb, mint küzdelem a fellépett és hihetetlenül gyorsan elburjánzott élelmiszerárak ellen.

Allamtanács a Német Birodalom élén

Elkészült a német konkordátum, de nem lehet tudni, hogy mi van benne

A jelek szerint Hitler csak a katolikus papok politikai tevékenységének kérdésében győzött

Ismét működhetnek a katolikus egyesületek és szabadon bocsátották a letartóztatott papokat

Berlin, július 11.

Szombaton este hat órakor Rómában aláírták a német konkordátumot. Az aláírók voltak: A Vatikán részéről Pacelli bíboros-államtitkár, Németország részéről pedig Papen helyettes kancellár.

Az aláírt konkordátum csak ideiglenes jellegű. A végleges konkordátumot csak két-három hét múltán írják alá, amikor is Papen visszatér Rómába.

A konkordátum szövegét addig, amíg az véglegesen aláírva nincs, nem közlik.

A konkordátum aláírásáról ezt jelenti a Conti iroda.

A Budapesti Tudósító ezzel kapcsolatban Papen nyilatkozatát közli. A nyilatkozat kihangsúlyozza, hogy a német Birodalomban ez az első alkalom, hogy a Vatikán és a kormány konkordátumot kötöttek. Ebben a szerződésben — mondja Papen — az állam és az egyház Istentől nyert hatalmukat kölcsönösen biztosítják és egymással szemben is körülhatárolják.

A Wolff ügyvétség viszont Hitler rendeletét közli, amely annak kihangsúlyozása mellett, hogy a konkordátum biztosítja a Harmadik Birodalomnak arra, hogy a római katolikus vallású németek ezentúl fenntartás nélkül a nemzetiszocialista állam szolgálatára állanak, ismét engedélyezi a katolikus egyesületeket és egyben elrendeli, hogy a lelkes és katolikus vezetők ellen elrendelt letartóztatásokat azonnal szüntessék meg.

Igy szólnak a jelentések, amelyekből a következőkre lehet következtetni:

1. Ez a most aláírt „konkordátum” valószínűleg csak feltételes egyezmény. Papen két-három hetet kapott arra, hogy Németországban a katolikus hívők ügyeit enyhítse, amely esetben a Vatikán kész a konkordátumot elfogadni. Erre mutat, hogy Papen az egyezmény aláírása után azonnal visszautazott Berlinbe és erre mutat az is, hogy azonnal megjelent a rendelet, amely a feloszlított katolikus egyesületeket újra engedélyezi és a letartóztatott katolikus vezetőket szabadon bocsátja.

2. A német kormány azért nem közli a konkordátum szövegét, mert ilyen voltaképpen még nincs is. A szöveg maga attól függ, hogy Papen a követelt feltételekből mennyit tud teljesíteni. Az sincs azonban kizárva, hogy a németországi katolikusok mai helyzete mel-

lett a szöveget — amely esetleg megvan és készen áll — közölni nem lehet, mert különbe, hogy a tárgyalások során a német kormány súlyos vereséget szenvedett. Papen tehát a kormány erőszakosságait és jogfosztásait helyreállítja, hogy a két-három hét múlva aláírandó szövegben ne szerepeljenek már a Vatikánnak olyan követelése, amelyeknek teljesítése behódolást jelenthet. Tehát először a „feltételeket” teljesítik, hogy a konkordátum ne legyen tele tilalmazó rendelkezésekkel.

3. Németország a konkordátum során, úgy látszik, mindössze annyit tudott elérni, hogy a Vatikán is eltávolítja a német katolikus papokat a politikától. Ezt onnan következtetjük, hogy Hitler Dortmundi beszédében mindössze ezt a vívmányát emeli ki, de semmi egyéb sikerről nem számol be. Ebből azt a következtetést lehet levonni, hogy a felekezeti iskoláztatás kérdésében, az egyház kulturális szervezeteit illetően, Németországnak az egész vonalon deferálni kellett.

— CSAK ANNAK ÖRÜLÖK, HOGY A KATHOLIKUS PÁPOK NEM POLITIZÁLHATNAK — MONDJA HITLER

Hitler a vasárnapot Dortmundban töltötte és ott a rohamosztágozókhoz beszédet intézett. Hitler itt elmondotta, hogy maga sem hitte, hogy a nemzetiszocializmus ellenségei ilyen könnyen ki tudja majd kapcsolni. A pártok — munkájuk eredményeképpen — elűntek és azok soha többé nem támadhatnak fel. Örül a konkordátum megkötésének is, amely lehetővé teszi, hogy a katolikus papok politizáljanak.

Beszéde további során elmondotta, hogy két óriási feladat előtt áll a nemzet. Az első feladat a Harmadik Birodalom polgárait az új államvezetés szempontjaira kinevelni, a másik pedig eltüntetni a munkanélkülséget. Hitler ígéretet tett arra, hogy mindkét feladatát ugyanolyan szívóssággal valósítja meg, mint amilyen szívóssággal a nemzetiszocialista mozgalom győzelmét is kivívta.

Ezután bejelentette, hogy a munkanélkülséget kétféleképpen csökkentette.

Beszéde végén Hitler kijelentette, hogy a nemzetiszocializmus győzelme egyet jelent Németország győzelmével és győzni is kell a nemzetiszocializmusnak, mert utána nem jö-

het egyéb, sem más, mint a — kétségbeesés.

AZ ALLAMTANÁCS

A B. L. legutóbbi száma jelentette már, hogy Göring új rendelete felállítja az államtanácsot, amely az olasz fasiszta nagytanács hasonmása.

Ujabb jelentéseink szerint a legfeljebb ötven személyből álló államtanács tagjait három csoportból nevezik ki.

Az első csoport a miniszterek csoportja, a második a nemzetiszocialista vezetők és a rohamosztágozók csoportja, a harmadik pedig az ipar, kereskedelem, földművelés, művészet és irodalom foglalkozás szerinti csoportja. A nemzetiszocialista mozgalom vezetői és a rohamosztágozók parancsnokai államtanácsbeli állásaikat csak addig tarthatják meg, amíg a mozgalomban, vagy a rohamosztágozókban viselt állásaikat tartják. A kinevezett iparosok, kereskedők, stb. kinevezése élethossziglan tart.

Az államtanácsosok kötelesek az államtanács ülésen megjelenni és azokról csak akkor hiányozhatnak, ha az elnök szabadságot adta nekik.

A készülő törvényeket az államtanács — megbeszéli. Az államtanácsot mindig az elnök hívja egybe. Az államtanácsnak magának nem áll jogában összehívását kérni. Ha mégis kéri, úgy indokolnia kell, hogy miért kíván ülést tartani és amennyiben az elnök elfogadja a tanács indokolását, az ülést egybehívja.

Az államtanács ülései nem nyilvánosak.

Az államtanácsosi tisztség tiszteletbeli állás. Fizetéssel nem jár.

A tagok mindössze vasuti jegyet és készkiadásait kapják meg.

A készkiadásról lemondani nem szabad. Azt el kell fogadni.

Göring az államtanács megszervezésével kapcsolatban kifejtette, hogy ennek a tanácsnak kell a Führer és a nép között a kapcsolatot fenntartani. Azért nevezték ki a nemzetiszocialista mozgalom vezetőit és a rohamosztágozók parancsnokait az államtanácsba, mert ezek tartanak kapcsolatot a politikai vezetés és a nép között. Az államtanácsosi rang az államban elfoglalható legnagyobb méltóság. Egy rangban vannak az államtanácsosok a miniszterekkel és így természetesen rangban minden más államhivatalnokot megelőznek.

Ezzel az aktuálissal a nemzetiszocialista párt, akár annak idején a Mussolini-féle fasiszta párt, átvette Németországot.

A gazdatisztek temesvári országos gyűlése

Temesvár, július 11

A gazdatisztek országos szövetsége vasárnap a Luna-parkban, Fekete Mihály központi kiküldött elnökletével, népes gyűlést tartott. Fekete a tordai kongresszus határozatait ismertette, amely szerint a gazdatisztek Tordán növényvédelmi termekek gyártására üzemet létesítenek.

A gyűlés résztvevői egyébként kimonodták az országos akciót az agrárreform 99-ik szakaszának az érvényesítésére, amely szerint minden gazdatisztnak 50 hold föld jár. Határozatot hoztak arról is, hogy a gazdatisztek a növénynevelés kérdését is a kezükbe veszik.

Ha csak ezért szégyelhetnénk magunkat az olasz vendég előtt...

Temesvár, július 11.

A Romániában utazgató olasz turisták körutjuk során Temesvárra is elvetődtek. A turisták egyik vezetője, egy olasz újságíró, aki folyékonyan beszél románul, állítólag mégis megtörtént vele, hogy egy pincér, egy borbélyeség és egy péknyűhely tulajdonosa nem tudott beszélni vele, — mert csak magyarul tudtak.

Az „eset” a temesvári hivatalos körök módfelett felháborította. Gritta Ovidius rendőrkezeszt érintkezésbe lépett az ipari szindikátussal, amely kedden délután Gritta és az összes szakosztályok elnökeinek a részvételével értekezletet hív egybe. A kezesztor ezalkalommal barátságosan fel akarja kérni az összes szakmákat, hassanak oda, hogy a személyzet az üzletbe belépő idegeneket az állam nyelvére: románul üdvözzölje.

Gritta rendőrkezesztor, hírek szerint, a rossz románságu cégtáblák ellen is felháborodott s revíziót tervez, amelynek során az üzlettulajdonosokat a hibás cégtáblák átfestésére kötelezi.

A kereskedők szívesen vennék, ha a magas adók miatt is felháborodnának már valamelyik hivatalos Gritta...

A mezőgazdasági kamara katasztrófális helyzetjelentése a brassómegyei terméskilátásokról

Brassó, július 11.

Miközben Erdély különböző részeiből is drámai hangú jelentések érkeznek az ár-
vizek pusztításairól, Brassómegyét sem
kímélik az elemi csapások. Azokon a te-
rületeken, amelyeket négy-öt nappal ez-
előtt elöntött az áradat, még mindig ten-
ger terül el. Különösen a Feketeügy nevű
patak dagadt meg az utolsó huszonnégy
órán. A patak mentén lakók páni fé-
lelemben élnek és további katasztrófától
tartanak.

A TERMÉS FELFELPUSZTULT AZ ESŐK ÉS ÁRVIZEK MIATT

Az utóbbi hetek esőzései és általában a
rendkívüli időjárás miatt Brassómegye
egész mezőgazdasága katasztrófális hely-
zetbe került. Amellett, hogy sokezer hold
termő és szántóföld, továbbá legelő ke-
rült a víz alá, a vetés a tartós esőzéstől
nem fejlődhetett úgy, ahogy annak nor-
mális körülmények között történnie kel-
lett volna. Ezért,

hiatalos becslések szerint, a brassóme-
gyei termésnek több mint a fele elpusztult.

Ebben az ügyben egyébként kérdést in-
tettünk Barbieri igazgatóhoz, a brassói
mezőgazdasági kamara vezetőjéhez, aki a
következőket mondotta a megyében uralko-
dó lesújtó mezőgazdasági helyzetéről:

— A folytonos esőzések miatt Brassó-
megyét felbecsülhetetlen katasztrófa érte.
Az őszi vetések meglehetősen jók voltak,
még néhány héttel ezelőtt, ma azonban
ezek a vetések teljesen a földre dőltek.
Ez a termés el fog pusztulni a rothadás
következtében.

— A tavaszi vetések ugyancsak az eső-
zések miatt megdőbbségre módosultak. Ez a késedelem
körülbelül három hétre tehető. Ennyivel
maradtak vissza a növények. Ez a hát-
ramaradás azt jelenti, hogy ezek a veté-
sek is vagy megrothadnak, vagy érés
előtt elpusztulnak.

NINCS TAKARMÁNY

— Az emelkedettebb helyeken valami-
vel jobb a helyzet, de itt sem olyan, mint
amelyet eredetileg várni lehetett volna.

A mélyebben fekvő pontokon teljes a
pusztulás egyrészt a meggyülemelő eső-
víz, másrészt a kiáradt patakok és fo-
lyók miatt, melyek hatalmas területe-
ket elborítottak.

— Lesújtó a helyzet a cukorrépa-
termelésben, amely teljesen elpusztult, úgy,
hogy

az idén Brassómegyében cukorrépa-
mérésre nem is lehet számítani.

A mentafü és a cikória szintén teljesen
elpusztult. A tengeriről nem is érdemes
beszélni, mert az annyira fejletlen, hogy
számra sem jöhet.

— Általános megállapítás szerint Bras-
sóvármegyében ebben az évben még az
elmúlt évi közepes termés fele sem fog
megteremni. Ez azt jelenti, hogy általá-
nos drágaság következik és félni lehet at-
tól, hogy egyes vidékeken az éhínség lép
majd fel.

— De nemcsak az emberek eledelét,
hanem az állatokét is komoly veszedelem
fenyegeti. A legelőket és szénatároló te-
rleteket árvíz borította el. Itt minden el-
pusztult. A lekaszált takarmány negyven
százaléka pedig napok óta kint van a
mezőkön. A folytonos esőzések miatt át-
nedvesedett és megrothadt a takarmány.

Az állatoknak nincs mit enni. Ezért a
tejtermelés felére fog a megyében csök-
kenni, ami még csak fokozni fogja a fe-
nyeztető drágaságot.

Ez a nyilatkozat, amelyet a mezőgazda-
sági kamaránál kaptunk, nem sok re-

ménységgel biztat. A helyzet annyira su-
lyos, hogy ha most kiderülne az idő, ak-
kor is csak egész lényegtelen javulás áll-
hatna be. Brassó, amely az ország leg-
drágább városának számított mindig,
most még drágább lesz.

Több megyére kiterjedő marhalevél- hamisító- és tolvajbandát leplezett le a brassói rendőrség

Alsórákoson működött a hamisító központ, a tolvajok pedig
Brassó, Nagyküküllő, Háromszék és Udvarhely megyékben
tevékenykedtek — Letartóztatták a banda fejét

Brassó, július 11.

A brassói rendőrséghez, valamint a bras-
sói és a szomszédos megyék csendőrségeihez
az utóbbi időben rengeteg panasz érkezett a
gazdák részéről ismeretlen tettesek ellen, a
kik állataikat lopkodták. A feljelentések egy-
hangúan arról szólnak, hogy a mezőről, vagy
istállókból hol teheneket, hol pedig lovakat
loptak el. De különösen a szarvasmarhákat
igényelték a tolvajok.

A tömeges feljelentésekre nagy eréllyel in-

dult meg a nyomozás, de az hosszú időn ke-
resztül semmi eredményre sem vezetett, mert
ahelyett, hogy a tolvajokat elfogták volna, a
lopások száma még jobban szaporodott.

Két nappal ezelőtt aztán a hatóságokat vé-
letlen körülmény az utóbbi évek egyik leg-
ravaszabb tolvaj és hamisító bandájának
nyomára vezette. A Brassómegyében levő Bo-
faluban ugyanis néhány nappal ezelőtt öt
szarvasmarhát loptak el. Az ellopott jószágok
tulajdonosai meg is tették a feljelentést, a

A hitlerizmust dicsőítette Tatarescu ezredes, a romániai nemzeti- szocialisták vezére

Brassó, július 11.

Vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta
meg előadását Brassóban, a Gewerbeve-
rein termében, Tatarescu Stefan ezredes,
aki a romániai nemzeti-szocialisták vezé-
reként szerepel. Az előadáson mindössze
csak kilenc helyi román érdeklődő vett
rész. A hallgatóság többi része százkö-
ből és hitlerimádókból állott, akik szünni
nem akaró tapsorkánnal honorálták az
előadót.

Tatarescu ezredes a román-német
együttműködés szükségességéről beszélt.
Hevesen nekitámadt Franciaországnak, a
mely, véleménye szerint, gyarmatként ke-

zeli Romániát, amelynek ettől a nagy-
hatalomtól sürgősen el kell fordulnia.
Németország felé kell orientálódni, mert
a Harmadik Birodalom és annak eszméi
menthetik meg csak a világot.

Ezután az előadó dicsőítette a mai Né-
metország vezetőit és kihangsúlyozta,
hogy Románia politikai vezetői is erre az
utra kell, hogy térjenek.

Itt említjük meg, hogy Tatarescu ezre-
des jelenleg romániai turnén van és főleg
azokat a városokat keresi fel előadásai-
val, ahol úgy gondolja, hogy a hitleriz-
musnak gyökerei vannak.

Nagy esőben a vízibiciklistának sincs konjunkturája

„A világ legvakmerőbb embere” Brassóban

Brassó, július 11.

A „világ legvakmerőbb emberével”, mint
ahogy a vízibicikli tulajdonosa plakátjain
magát nevezi, a sétárat végén találkozom.
Amikor a körötte csoportosuló tömegbe ve-
gyültem, éppen hársány hangon szózkodott:

— Ezzel a vízibiciklivel — bökött a mel-
lette álló jármű felé — a világ legveszedet-
esebb utazását tettem meg. Jártam az „ösz-
szes” vizeken, úgy mint: a Tiszán, a Dunán,
és a Fekete-tengeren. Atmentem a Vaskapun
is — gesztikulál — ahol ilyen szűk a Dunai!
Most akarom a biciklit motorra átszerelni s
ezért felkérem a nagyérdemű közönséget,
hogy vegyenek ezekből a képeslapokból én

vagyok rajta, amint vizikerékpáron ülök!

Csodaszép felvételek!!

Körülhordozza a képeslapokat, mire néhá-
nyan elismerték a tulajdonosát a tömegből.
— Ha emléket akarnak egy román feltalá-
lótól — folytatja, — aki Gyulafehérváron
született s jelenleg bukaresti lakos, vásárol-
janak tőlem néhány képeslapot. Két lej egy
darab. Nagyszerű felvételek!!

Senki nem mozdul. A szájtátó emberek egy-
kedvűen álldogálnak a szemétkelő esőben s
a feltaláló, aki fehértetejű sportsapkájában
egy elfuserált fregatikapitányra hasonlít,
olyan nagyot sóhajt, mintha biciklijé puhuló
gummikerekeit azzal akarná megtölteni.

All az esőben és sóhajtozik. Bizonyára azt
gondolja, hogy óriási igazságtalanság, ha
ezekben a záporos hetekben egy vízibiciklista
sem érvényesülhet. Az idő megteremti a kon-
junkturát és tessék! Nincs ember, aki beül-
ne a szép szavaknak, bár csak két lejt kér
egy levelezőlappért. Igazán nem sok. Ilyen po-
tom érte, „a világ legvakmerőbb emberét”
láttni!! A publikum azonban úgy okosodik,
hogy személyesen ingyen láthatja...

A feltaláló megragadja azt a bizonyos
„utolsó szalmaszálat”, köhint egyet és újabb
szónoklatba kezd:

— Legalább ebbe nézzenek bele! — mutat
a jármű elején felerősített kis ládikókra. —
Ezekben a panorámákban vakmerő utam
minden mozzanatát szemügyre vehetik! Fel-

tettek azonban nyomtalanul eltűntek. De
ezt nem sikerült nekik teljesen kisiklani
a hatósági közegek kezei közül.

Közvetlenül a lopás után néhány kupec
szarvasmarhát kínált megvételre. A csendőrök
a kupecet igazolásra szólították fel. Ezek
fel is mutatták a marhaleveleket. Közben pe-
dig az egyik földműves ráismert ellopott jó-
szágára. Azonnal vallatásra fogták a kupecet,
aki összevissza hebegett. Nemsokára kiderült,
hogy a marhalevelek egytől-egyig hamisak.

A felfedezés után az összes környékbeli
csendőrségeket mozgósították. Nagy appará-
tussal indult meg a nyomozás, amely két nap
leforgása alatt szenzációs eredményre veze-
tett. Kiderült ugyanis, hogy

a szomszédos vármegyékre is kiterjedő, jól
szervezett marhalevélhamisító banda működ-
dik, amelynek élén egy Elekes Gergely ne-
vű udvarhelymegyei ember áll.

Ez az Elekes Alsórákos községben tartózkoi-
dik. Itt egy éjszaka betört a község házára és
onnan marhalevél irtalapot, valamint egy
pecsétet lopott. Ezeknek a lopott holminknak
segítségével hamisították aztán a marhaleve-
leket.

Ez az okmányhamisító banda annyira köz-
ismert volt, hogy Nagyküküllő, Háromszék
és Brassómege összes állattolvajai őket ke-
resték fel hamis igazolványok kiállítására vé-
gett.

Eddig több letartóztatás történt. Ezeknek a
neveit azonban egyelőre nem közlik a nyilván-
ossággal. Bleuca detektívfelügyelő vezetésé-
mellett egész detektívhad dolgozik a bonyo-
lott eset kihámozásán és az összes bűnösök
kézrekerítésén. Ugyanakkor a környékbeli
csendőrségek is megindították a nyomozást.
Az ügyben rövidesen újabb letartóztatások
várhatók. A hamisított marhalevelek egyré-
szét a rendőrség elkobozta.

Most már főleg azt igyekeznek megállapí-
tani, hogy kik kaptak ilyen hamisítványokat,
mert ezzel az összes állattolvajok is hurokra
kerülnek.

vételek a viharzó Fekete-tengerről! Ez is csak
két leje kerül!

A felszólításnak fogantja van. A tömeg-
ből egy kis cseléd furakodik elő, szatyorral
a karján. Két lejt tesz a feltaláló meghomo-
ritott tenyerére, majd felszemét lehunyva, a
ládikóhoz lép és belekukkant. Szurtos kamasz
áll a közelében, aki sóvárogva nézi. Irigylil.
Két lejen mulik, hogy ő is szórakozzék.

Megnézem a vízibiciklit, amely voltaképpen
egy tengeri utra átalakított közönséges keré-
pár. Hátsó kerekének küllői közé apró lapát-
kereket erősített a feltaláló. Két oldalán egy-
egy bádogtömlő látható. Rikító piros színű s
apró zászlók függenek az elején, amelyeknek
lengedezni kellene, de most esőtől csapzottan,
valósággal általan tapadnak a zászlórudra.

A kis cseléd időközben befejezte a győ-
nyörködést. A tömeg tiszteletteljesen utat
nyit neki s ő — akinek volt két leje erre a
különleges műveletre, — megdicsőülten fo-
gadja a néma óvációt.

Az eső zuhogni kezd. Néhány pillanat mul-
va egyedül marad a feltaláló, aki ha ebből
akár megélni, valóban „a világ legvakmerőbb
embere”.

Egy vigasza van azonban!

Ha nem változik meg az idő s az eső to-
vábbra is szünet nélkül zuhog, rövidesen
Brassó akármelyik utcáján egy vízibicikliz-
hetik, mint a hullámozó Fekete-tengeren.

N. F.

Leányvásárral egybekötött mu- latság Türkösön

A brassómegyei Türkös község régi ha-
gyományaihoz híven az idén is megren-
dezik a szokásos leányvásárt. Ez az ér-
dekes népszokás minden évben a látogatók
hatalmas tömegeit csalta ki a községbe.
Ezidén a leányvásár július 16, 20 és 26-án
lesz. Ezzel egyidejűleg a türkös román
olvasókör, amely most vasárnap is sike-
rült majálist rendezett és amelynek élén
Purcaroiu lelkész áll, nagyszabású kerti
mulatságok rendezésére készül.

Meglopták iffas barátai a türkös gazdát

Különös módon esett áldozatul „bará-
tainak” Székely János Türkös községbeli
gazda. A földmives bejött Brassóba kü-
lönböző ügyeinek elintézésére. Az egyik
külvárosi kocsmában összeismerkedett
két vig legénnyel, akik meghívták egy
pohár borra. Beszéd közben megtudták,
hogy a gazdának kétezer leje van. Egyik
kocsmából a másikba vitték, amíg tök-
részegre leitatották, aztán ellopták a pénz-
t, majd nyomtalanul eltűntek. A meg-
lopott gazda feljelentést tett a rendőrsé-
gen, ahol megindult a nyomozás.

Lux-Mozgó, Brassó

KEDDEN

SZERDÁN

Káprázatos amerikai
operett:

A revü szókéje

Marion Davies és Robert Montgomery
szenzációs alakításában.

JÖN: Az évad legnagyobb slágere JÖN:
Magda Schneider — Paul Hörbiger
világsikerű színműve:

„SZERELMESKEDÉS”

Scnitzer Arthur „Libelei” című műve
nyomán.

A brassói tanonciskolák közgyűlése

A brassói ipartestület vezetősége ma meghívókat bocsátott ki a brassói állami tanonciskolák rendes évi közgyűlésére. A tanonciskolák vezetői július 12-én délután hat órakor gyűlnek egybe a Saguna-sor 8 szám alatt, a „Joan Papazu” elemi iskolában. Erre a közgyűlésre meghívták Brassó összes tanonccokat tartó kisiparosait is. Amennyiben a közgyűlést nem lehetne megtartani, úgy azt július 23-ra halasztják.

A brassói rendőrség hírei

Vasárnapra virradó éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak a „Minerva” biztosító intézet kapuutcai irodájába, ahonnan különböző holmikat loptak el. A betörők alkuleccsal nyitották fel az ajtót, majd behatolva az irodába, feltörték az iróasztalokat, de mindössze csak 200 lej készpénz, 700 lej értékű bélyeget és nagyobb mennyiségű dohányt vittek el, majd nyomtalanul eltűntek. — Kanderth Márton, Bruckenthal-utcai lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik behatoltak a pincéjébe és onnan különböző élelmiszert loptak el. A bevezetett nyomozás során megállapítást nyert, hogy a tolvaj Hornea Gavrilă napszámosmal azonos. A napszámos a szomszédban dolgozott egy házépítésnél és a déli pihenőt lopásra használta fel. A tolvaj napszámost a rendőrség letartóztatta. — Berlea Mária Deresteyi-ut 57 szám alatt lakó asszony észrevette, hogy valaki bemászik lakása ablakán. Azonnal rendőrt hívott, akinek segítségével sikerült az éjszakai látogatót letartóztatni. Kiderült, hogy Lupu Nichitának hívják, szilágymegyei illetőségű és azzal a szándékkal mászott be a lakásba, hogy lopjon. A rendőrség letartóztatta. — Scarabetiú Matei Felső-tömös-utcai lakos feljelentést tett a rendőrségen Zamfir Mária nevű cselédjéről, aki ellopva könyvecskéjét, megszökött tőle. A könyvön kívül különböző holmikat is magával vitt.

Milyen igazolványra van szükségük a hadirokkantoknak

Brassó, július 11.

Beszámoltunk arról, hogy az új rokkanttörvény értelmében az összes hadirokkanthoz, hadirokkantakat és hadiárvaikat szigorított orvosi és katonai vizsgálatnak vetik alá annak megállapítására, hogy valóban igény jogosultak-e nyugdíjakra. Tekintve, hogy a törvény rengeteg aktát ír elő, amelyeknek beszerzése hónapokat vehet igénybe, továbbá mivel értesüléseink szerint a fölülvizsgálások nem sokára megkezdődnek, alább közöljük a törvény idevonatkozó intézkedését arról, hogy a bizottságoknak milyen okmányokat kell benyújtani.

Ezek az okmányok a következők:

1. A hadirokkant anyakönyvi lapjának a másolata, a rangfokozat megjelölésével, valamint az összes változások, a bevonulás, a sebesülés időpontjának stb. feltüntetésével.

2. A polgármesteri hivatal III. típusú igazolványa, amely igazolja az illető családi állapotát, hogy melyik ezrednél teljesített szolgálatot, mikor sebesült meg stb.

3. A csatolt területek hadirokkantjainak állampolgársági bizonyítványt is fel kell mutatniuk.

4. A végleges kiszuperálásról szóló bizonyítvány.

Azon rokkantknál, akik az osztrák-magyar monarchia hadseregében teljesítettek katonai szolgálatot és így a szükséges törzslapjaikat nem lehetne megkeríteni, a törzslapot helyettesítő ivateket az illetékes hadkiegészítők fogják kiállítani a polgármesteri, illetve a primaria által kibocsátott igazoló írás alapján. A primaria ezt az igazoló okmányt úgy fogja kiállítani, hogy az érdekelt feltöl

PRIMARIA MUNICIPIULUI BRASOV
No. 16.149—2357. D. C. 1935. serv. economic.
HIREDETMEY

Tekintettel a mezőgazdák gyakori lopások által okozott nagy károokra, ezen lopások megakadályozása céljából elrendeltük, hogy Brassó törvényhatósági város területén a mező utakon folyó évi július hó 1-étől november hó 1-éig este 9 órától reggel 5 óráig székkel, vagy gyalog járni tilos.

Az ez ellen vétők mezei kihágás végett fognak megbüntetetténi.

Brasov, la 6. Julie 1935.
Primar: Dr. C. Voicu m. p. Secretar General: Socaciu m. p.

nyilatkozatot vesz, majd a község két lakójának a nyilatkozatát veszi ki eskü alatt arról, hogy azok az adatok, amelyeket a hadirokkant állít, megfelelnek a valóságnak. A tanuk természetesen csak volt katonatársak lehetnek. Ezt az igazoló írást aztán a hadkiegészítő parancsnokság vezetője láttamozza a saját felelősségére.

Azon hadirokkantak, akiket mindmáig nem osztályoztak, mint nyugdíjra jogosultakat, a törvény kihirdetésétől számított két éven belül kérhetik, hogy az új törvény alapján elismerjék nyugdíj jogosultságukat. Ezek a rokkantak kötelesek magukat szintén alávetni egy ilyen orvosi és katonai bizottságnak, majd bemutatni fentebb elsorolt igazoló okmányokat.

Brassó városa haladéktalanul rendezi az Albina banknál levő tízmillió adósságát

Voicu primár és Socaciu igazgató személyesen utaztak Nagyszebenbe az adósság rendezésére

Brassó, július 11.

A városi tanács elhatározta, hogy rendezi összes nagyobb adósságait. A városi költségvetés egyik legterhebb tétele a nagyszebeni Albina bankkal szemben fennálló adóssága, amelynek, pontos összege a kamatokkal együtt 10 millió 505 ezer lejt tesz ki. Ehhez az összeghez még hozzájön az idei év április-június évnegyedre eső kamat, amit a város még nem egyenlített ki.

A banktartozást a város ki akarja fizetni. Tudvalevőleg a városi tanács parlamenti jóváhagyással negyvenmillió lej kölcsönt vett fel a póstatákarékpénztártól az új vágóhid felépítésére. Tekintve azonban, hogy az építkezés jóval keveseb-

Jön! RUDOLF FORSTER

BUVÁRHAJÓK ELŐRE
ASTRA MOZGO

A stadion négy óriási ballonhoz erősen reflektorral lesz felszerelve, úgy, hogy éjszakai mérkőzéseket is lehet majd rendezni.

Most készítik a futópályát is, melynek hossza körbe 500 méter és salakkal van behelyezve. A felső része a pályának atlétikára berendezve.

A stadion felépítése előreláthatólag 800 lejtbe fog kerülni.

Tekőzősport. Szombat este: IAR—SzTE mérkőzést az IAR nyerte szép játékkal, 157—113 arányban. KTE vasárnap háziversenye szépen sikerült. Az alosztály küldöttje Gontea György, az IAR alelnöke volt. A Vig Barát hat tagját az alapszabály 10. pontja értelmében zárta ki, mert hátréningben nem jelentek meg.

A kolozsvári társulat operett-együttese tovább játszik Brassóban

Brassó, július 11.

A kolozsvári Magyar Színház operett-együttesének a tagjai, tekintettel a látogató előadásokra, az ideényt 8 nappal meghosszabbították. A prolongált színészetenben a londoni, Régi orfeum, Kéklámpás, Fizes nagysád, Weekend című operett-újdoncsák kerülnek színre. Műsoron van, mint reprim, „Mosoly országa” is. Kedden este Vasár János nagysikerű bohózatát, az „Angyalttem feleségül” című mulatságos darabját adják. Kiss Manyi most érkezett meg a földi vendégszerepléséről s örömmel játszik brassói közönségnek. Olcsó helyárak.

Pályaválasztás

TANÁR: Az a kérdés, mire érez hamot?

APA: Mindig játszani akar.

MAMA: De megfigyeltem, ha játszik mindig veszít.

TANÁR: Akkor csak tőzsdésnek valgyog.

MAMA: Nagyszerűen sportol. Uszásban érhetetlen.

TANÁR: Kereskedőnek kell adni.

PAPA: Írása olvashatatlan.

TANÁR: Író lesz belőle.

APA: Rögeszméivel beteggé teszi környezetét. Ha valamit fejébe vesz, nem hagyja élni az embert.

TANÁR: Orvosnak való.

APA: Számtanban gyenge.

TANÁR: Pénzügyminiszter lesz.

MAMA: De az összeadást kitűnően ért.

TANÁR: Akkor inkább a házasságkötvetítői pálya felelne meg.

MAMA: Nyugtalanul alszik. Ha éjjel felriad, kihuzza férjem feje alól a pánát.

TANÁR: Végrehajtó lesz.

MAMA: Néha össze-vissza beszél. Részólnak, gorbombáskodik. A legsértőszavakat használja.

TANÁR: Képvisezőnek való.

APA: A repülőgépet oda van. Fegyen álma, hogy egyszer repüljön.

TANÁR: Akkor leépitett hivatalos lesz. (Ebben a pillanatban belép Sany Elhallgatnak. Végre Sanyi tőri megcsendet.)

SANYI: Papa, azt mondtad az ebéden, hogy örülnél, ha pályát választanék magának. Hát én már választottam egyet.

APA (örömmel): Csakugyan? Azt mondd csak édes fiam, melyik az a pálya, amelyikre te lépni akarsz?

SANYI: A futballpálya.

TANÁR: A fiúnak teljesen igaza van. Végre is olyan mindegy, hogy milyen pályán kanja az embert a rugást.

Főmérkőzés nélkül bonyolították le Brassó vasárnapi sportprogramját

Brassó, július 11.

Ujra nem tudunk beszámolni Brassó botrány nélküli sportprogramjáról. Szinte megszoktuk már, hogy bevezetéseknél újra és újra rámutassunk, mennyire sportzerűen és mennyire elhanyagolt Brassó sportja.

Az események középpontjában jelenleg az Ivria S. C. áll, amely nem állította ki csapatát. A szakosztályban a vezetőség és a játékosok között differenciák merültek fel. A csapat nagy része a kilépést már a múlt hónapban bejelentette, a megmaradt játékosok viszont nem hajlandók játszani. Két eset áll fenn, vagy újrászervezik a szakosztályt, vagy feloszlatják. A vezetőség rövidesen dönteni fog.

Tekintettel arra, hogy a bukaresti központ a Dragos Voda—Brasovia mérkőzést elhalasztotta és hogy az Ivria nem állt ki, főmérkőzés nélkül bonyolították le a programot a közönség legnagyobb — és jogos — felháborodására.

A MÉRKŐZÉSEK

Mintegy 200 főnyi közönség előtt került lebonyolításra a lejátszott két mérkőzés.

IAR—Olympia 1:1 (1:1).

Nedves talajon kezdik a játékot, lassan IAR főlény domborodik ki, aminek az eredménye a 12-ik percben Blebea kapásból vágott szép bombája, mely a hálóban köt ki (1:0). Fleves támadással válaszol az Olympia, melyet azonban minden igyekezete dacára nem tud értékesíteni. Mezőnyjáték következik és a 26-ik percben az Olympia csatársora lefut és egyenlít (1:1) beállítva a végeredményt.

Ujra az IAR jut főlénybe. Csatársoruk kombinációs, szép játéka tűnik fel, de nem bír eredményt elérni.

A második félidőben alábbhagy a lendület. A nehéz talaj kifulladásra a játékosokat és a szokatlan, nagy pálya kimeríti a fedezetjátékosokat. Néha egy-egy szép támadás felkelti ugyan az érdeklődést, de gól nélkül fejezik be a második félidőt.

Általában a mérkőzés szép és nívós volt, a nagyobb eredményt az eső gátolta.

Brasovia komb.—Glória 0:0.

Kellemes meglepetést keltett a Glória szép összjátéka. A Brasovia kapuját sokszor veszélyeztettek vakmerő támadásaikkal. Fejlődőképes csapat, melyhez nagy reményeket fűzünk. Főleg a második félidőben mutatott szép játékok tetszett a közönségnek.

Elkészült a repülőgépgyári új sportpálya

A futballpályán éjjeli mérkőzés is rendezhető

Brassó, július 11.

Végre, nagy harcok után, felépült az új sportpálya. Pénteken délután kiszállt a helyszínre a pályahitelesítő bizottság. Enescu, Bagoly és dr. Nagy személyében. A pályát, miután alkalmasnak találták bajnoki mérkőzésekre, átadták hivatásának.

A FUTBALLPÁLYA

A futballpálya egyike a legnagyobb közép-európai pályáknak. Mérete 114x68 méter. Ez a méret megfelel a legigényesebb nemzetközi mérkőzésekre is.

A pálya talaja a felületen homokos, középen kavicsos és az alsó rétegben nagyobb kövekkel van kirakva, úgy, hogy szűrőképesége elsőrangú. A legnagyobb zivatarok után is alkalmas a pálya mérkőzésekre.

A tribünben 600 ülőhely, az állóhelyen 200 hely áll a közönség rendelkezésére.

A MOTORKERÉKPÁRPÁLYA

Az ország legmegfelelőbb motorbiciklipályáját építette fel a stadionban az IAR. A pálya köre 800 méter. Az egyenesben 14 méter széles, a fordulóknál 18 méter, 5 méter egyenes és 2 és fél méter feltöltéssel. Itlen a motorkerékpárpálya felhasználható korecsolyaversenyekre is.

Készülőfélben van egy futballtréning pálya és két tenispálya.

Örömmel fogadjuk az egész város sporttársadalma az új pályát, amelyre, sajnos, nagyon rég szükségünk van. Dicséretet érdemel az IAR agilis vezetősége, hogy városunkat e pályával megajándékozta. Nagy megerőltetésbe és súlyos anyagi áldozatokba került az új pálya felépítése. Csak a motorbicikli pálya építéséhez 3000 köbméter földet vettek igénybe és majdnem ugyanannyit a futballpályához.

Auboin Bukarestben

Bukarest, július 11.

Roger Auboin, a Romániába küldött technikai szakértők egyike, aki már évek óta teljesít szolgálatot náunk, mint a külföldi hitelezők bizalmija, vasárnap este megérkezett a fővárosba. Hétfőn délelőtt érintkezést keresett Anghelescu bankkormányzóval, akivel hosszabb ideig tanácskozott. Kiadott jelentések szerint Auboint csak „gazdasági és pénzügyi kérdések érdeklik s ilyen irányban akar tájékozódni Bukarestben.”

Egyébként pedig most más ittmarad egészen szeptember közepéig. Itt tölti ugyanis a nyári szabadságát is valamelyik román fürdőhelyen.

Egyetlen napon 1600 nemzetiszocialistát tartóztattak le Bécsben

Bécs, július 11.

Ausztriában a terrorcselekmények csak nem akarnak megszűnni.

Tegnap éjszaka Mürzschlag mellett egy fahíd kigyulladt. A tüzet a közelben lakó tanyai gazdálkodók észrevették és a hídhoz rohantak. Ebben a pillanatban, az éjszakában, egy motorbiciklista, el akart száguldan.

A motorbiciklistát a lakosság feltartóztatta.

A motorbiciklista bevallotta, hogy ő gyújtotta fel a fahidat és azért tette, mert erre a nemzetiszocialista párt vezetői megbízták.

A motorbiciklistát — akinek nevét még nem közlik — letartóztatták.

A Dollfuss-kormány, ugylátszik, most szabad kezét nyert és cselekszik. Ma rendkívüli letartóztatások voltak.

Összesen 1600 olyan embert tartóztattak le, akik a nemzetiszocialista mozgalomban résztvettek.

Ezt a hatalmas emberáradatot egvelőre őrszobákban tartják.

Hire járja, hogy a Dollfuss-kormány még erősebb rendszabályokra készül, hogy a nemzetiszocialista mozgalmat végleg letörje.

A tábornok revolverrel védekezett az éjszakai csendháborítás ellen

Bukarest, július 11.

Különös ügyben folytat vizsgálatot a bukaresti rendőrség és a hadbíróság.

Néhány nappal ezelőtt Cozmuta tábornok feljelentést tett a rendőrségen, hogy valami kellemetlen személyi ellensége éjjelenként akkora lármát csap az ablaka alatt, hogy ő nem tud aludni. A rendőrség jegyzőkönyvre vette a dolgot, de úgy látszik, hogy nem intézkedett eléggé gyorsan, mert az elmúlt éjszaka megtörtént a tragédia.

A szokásos éjjeli látogató újra megjelent lakása közelében s megkezdte szokásos éjjeli „szerenádját”.

A vérmes tábornokot annyira elfogta a düh, hogy előrántotta revolverét és ki-tűzt a sötétbe.

A lövésre jajkiáltás volt a válasz, Rövidesen kiderült, hogy

a tábornok golyója Indrea szanatóriumai ápolót találta, aki ártatlan volt az éjjeli csendháborításban.

A golyó a szerencsétlen ember egyik oldalán hatolt be és a másikon jött ki s így súlyos, esetleg halálos sérülést okozott. A rendőrség most már gyorsan bevezette a vizsgálatot s közelépett a hadbíróság is, miután Bukarestben ostromállapot van s így a löfegyver használata fokozott mértékben tilos egyrészt, másrészt pedig az ostromállapotról szóló rendelet ellen vétők ügye a hadbíróság elé tartozik.

ÁBEL A TÁRSADALOMBAN mai folytatása anyagtorlódás miatt kimaradt.

Száraz gőzölt búkk, diófa és juhar fűrészáru

vagontételben vásárolunk.

Ajánlatok:

SZÉKELY és RÉTIR.-T.-hoz
Târgu-Mureș küldendők.

A csehszlovákiai Tiszaújlakot előntötte a kiáradt Tisza

2 halottról és ötven eltüntről érkezett eddig jelentés

Ungvár, július 11.

Tiszaújlak városát előntötte a Tisza. Szükszavu jelentésünk szerint rengeteg ház romba dőlt és nagy kiterjedésű termőföldeket pusztított el az ár.

A kárt 5 millió csehszlovák koronára becsülik.

Hir szerint Tiszaújlakot magasabbhelyen újra kell építeni.

Eddig két halottról jelentenek, akik az áradásba veszttek, de ötven eltűnt is van, akik valószínűleg szintén elpusztultak.

Ugyanekkor elpusztított a Tisza 12ezer köbméter fenyőt is.

A kárt újabb jelentések már 16 millió csehszlovák koronára becsülik.

Nem tud meghalni a londoni konferencia

London, július 11.

A mai elnöki tanács — mint késő esti jelentésünk beszámol róla — nem tudott dönteni. Az előzetes tanácskozások során kiderült, hogy

az elhalasztás mellett hét állam szavazna, míg mellette hat.

Három állam eddig semleges. Ezek az államok: Oroszország, Magyarország és Mexikó.

Oroszország tartózkodik a szavazástól

és abban nem akar résztvenni. Magyarországnak és Mexikónak szavazatától függne most London további sorsa.

Amennyiben szavazategyenlőséggel végződne a tanácskozás MacDonald a konferencia plénuma elé bocsátja a kérdést.

A mai ülésen nem merték szavazás alá bocsátani a kérdést. Az ülés a nagy izgalomban anélkül oszlott fel, hogy a következő ülés időpontját megállapították volna.

Száz vasgárdista diákot tartóztattak le Jasiban

Véres összetűzés a karhatalom és a zavargó diákok között

Bukarest, július 11.

Az elmúlt vasárnap Jasiban újabb véres diákzavargások voltak.

A beérkezett sajtójelentések szerint a karhatalom összeütközött a zavargó diákokkal s a mérges utcai harc eredményén három súlyos és több könnyű sebesült volt.

A rend helyreállításával kapcsolatban a kivényezett karhatalom több mint 100 diákot letartóztatt.

A jasi hatóságoktól a belügyminisztériumnak megküldött hivatalos jelentés szerint az utcai összetűzés közvetlen oka illetve előzménye a következő volt:

Valami szabálytalanság miatt a hatóságok be akarták zárni azt a falatozó helyiséget, amely ugyanabban az épületben van, ahol a vasgárdisták, helyesebben a Cuza csoportjához tartozó diákok is tartják a maguk központi szervezőt. A falatozó vendégei javarészből a diákok közül kerültek ki s így a hatósági intézkedés nagy izgalmat váltott ki a cuzisták között. Valószínűleg a vendéglős panaszkodására egy nagyobb csoport diák elhatározta, hogy megakadályozza a helyiség lezárását. Ertesült erről a karhatalom s ezért a rendes bizottság kíséretére egy csendőrkülön-

ményt is utnak indított.

A falatozóban a karhatalom megjelentekor egész csoport diák volt. Az első összetűzés csakhamar megtörtént bent a helyiségben.

A csendőrök erre könnyfakasztó bombákkal tüzték ki az ellenállókát a helyiségből.

Közben azonban újabb diákcsoportok vették össze az utcán s olyan fenyegetően léptek fel hogy a karhatalomnak erősítést kellett kérnie.

Mielőtt az erősítés megérkezett volna a diákok támadásba mentek át s így csakhamar megkezdődött a véres veredezés, amelyben a csendőrök puskatussal, a rendőrök pedig gummibottal dolgoztak.

A harc köze negyedórát tartott. A diákok megszaladtak, a hangulat azonban annyira feszült, hogy a karhatalom a nyuglom biztosítása érdekében erős csendőrorjáratokat tart készenlétben az utcákon. Három súlyos sebesültet a kórházba szállítottak, a könnyebb sebesülteket maguk a diákok vitték magukkal. Sok letartóztatás történt. A helyi hatóságok mindent megtesznek, hogy a rendet biztosítsák.

A jasi zavargások híre nagy izgalmat váltott ki a bukaresti diákok körében is. Hétfőn délelőtt 11 órakor Mironescu belügyminiszter lakásán miniszterközi értekezlet volt a kérdéssel kapcsolatban. Ezen az értekezleten elhatározták, hogy

a legerélyesebben lépnek fel a zavargókkal szemben

s a főbűnösöket keményen megbüntetik, mert türehtetlen az, hogy a diákság minduntalan feldúlja az egyetemi városok nyugalmát.

Itt közöljük, hogy Ilfov megyében, Buftea községben szintén letartóztattak néhány vasgárdistát.

Gömbös magyar miniszterelnök bécsi látogatása

Bécs, július 11.

A magyar miniszterelnök bécsi látogatása került most a középeurópai politikai kérdések előterébe. Gömbös vasárnap dé-



li egy órákor érkezett meg Bécsbe, ahol a pályaudvaron Dollfuss várta kormányának több előkelőségével. Az állomási fogadtatás után Gömbös a szállására hajtatott, de már a délutáni órákban látogatást tett Dollfussnál, aki rövidesen visszaadta a látogatást a miniszterelnöknek szállásán. Mi-

után így az udvariassági formáknak kölcsönösen eleget tettek, sor kerülhetett a komolyabb dolgok elintézésére is. Este a Ballhausban az osztrák kormány nagy vacsorát adott a magyar miniszterelnök tiszteletére. A vacsorán a katonai méltóságok a régi típusú egyenruhákban jelentek meg. Vacsora után Gömbös nyilatkozott a sajtónak:

— Hosszasan tárgyaltam Dollfussal a gazdasági kérdésekről — mondotta —. Természetesen volt szó egyébről is. Ausztria és Magyarország egymásra vannak utalva s így együtt keresi a kinezető utat a jelenlegi súlyos helyzetből. Kölcsönösen a békét keresik, még a revíziót is békés

úton képzelik el. A békés politikai utmoszférára nagy szükség van, mert türehtetlen, hogy Európában még mindig legyenek győzők és legyőzöttek, illetve rab-szolgák.

Beszélt Gömbös az időszerű külpolitikai kérdésekről is. Üdvözölte a négyhatalmi szerződést és a londoni világgazdasági konferenciát, aztán nem tagadta, hogy Dollfussal politikai kérdéseket is tárgyalt, mert hiszen

végre kell hajtani olyan intézkedéseket, amelyek Bécs és Budapest között egyengetik a teljes békesség útját.

Bécs és Budapest ezennel békét kötnek — mondotta —, ez pedig fontos dolog, mert ez a két állam a sarkpontja a Dunamedencének.

Hétfőn délelőtt a magyar miniszterelnök újra fogadta a sajtó képviselőit. Ki-jelentette előttük, hogy

reménye szerint bécsi tanácskozásai a két országnak és Európának egyaránt javára lesznek.

Az újságírók kérdést intéztek hozzá, hogy vajjon Magyarország tárgyal-e a kisan-tanttal? Gömbös röviden annyit felelt: „Gazdaságilag igen.”

Programmon volt, hogy Gömbös meg-látogassa Miklós köztársasági elnököt is, ez azonban elmaradt, miután az elnök nem tartózkodott Bécsben. Déli fél 12 órakor Dollfuss személyesen is kikísérte Gömböst a pályaudvarra, ahol a hucszu-kodást hangos filmfelvételekkel örökítet-ték meg. Dollfuss kancellár itt magyarul

— Asztma és szívbelegység, mell- és tüdőbaj, görvél- és angolkór, pajzsmirigy-nagyobbodás és golyvaképződés eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz a gyomor és belek működését kitűnően szabályozza. Európai és amerikai klinikusok tuberkulotikus egyénekkel tapasztalták, hogy a betegség kezdetén jelentkező szék-rekedések a Ferenc József viz használata folytán lényegesen enyhültek. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, dro-gériákban és fűszerüzletekben kapható

üdvözölte Gömböst.

Az osztrák sajtó általában nagy örömmel fogadta Gömbös látogatását, amiben Magyarország őszinte közeledését látja.

GÖMBÖS MINISZTERELNÖK
MEGÉRKEZETT BUDAPESTRE

Gömbös ma délelőtti tárgyalásai során, — mint most jelentik, — több praktikus gazdasági kérdést tárgyalt Dollfussal. Így megbeszélték a Fertő-tó lecsapolásának kérdését, a hegyeshalmi vasút villamosítását és a Budapest—bécsi autót osztrák szakaszának kiépítését.

Gömbös ma délután négy órakor Budapestre érkezett.

A magyar miniszterelnököt az állomáson Kunz követségi tanácsos a budapesti osztrák követség nevében üdvözölte.

Gömbös megérkezése után nem a lakására, hanem a hivatalába hajtatott.

Követeljen kimondottan eredeti

„OLLA”

GUM.

Követeljen kimondottan eredeti OLLA-t, mely évtizedek óta elismert és versenyző minőségű!

HIREK



Dema-Goga Octávián
(IDŐJELENTÉS)

Randa vón' e cukor élet,
ha nem lenne fajelmélet!
Gogának is ez a baja...
Égnek áll az ember haja!

Dikciózik domnul Goga
s noha nincsen sen mi joga:
uralomra fáj a fogal!
Ennek is Hitler az oka!

Fegyverek Oktávián,
tultesz Cuzán, meg a fián,
Codreanut zsebretezi,
ki nem tetszik, hamm, megeszil

Atyafival nem kap hajba,
fürösztené tejbe-fajba!
Más nem szimpatikus neki...
Nesze neked, kisebbségil

Kacagástól reng a toka,
hogy miket mond ez a Goga:
Ősszel uralomra kerül...
Erre tán az ég is derül!

Nemes Ferenc

— IDŐJELENTÉS. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint északnyugati szél, változó felhőzet, némi hőemelkedés, egyes helyeken záporok várhatók.

— FELMENTETTEK A SZÉKELYUDVARHELYI „SZÉKELY KÖZLETET”-ET A SAJTÓ UTJÁN ELKÖVETETT RÁGALMAZÁS VÁDLA ALÓL. A nevezett hetilapban, mely a magyar párt udvarhelymegyei tagozatának hivatalos lapja, még a múlt évben egy cikk jelent meg „A közönség köréből” aláírással, mely cikk Nagy Domokos hírhedt karikáspárti üzenetéről rántja le a leplet. Nagy Domokos a cikk megállapításait és adatait sértőnek találta magára nézve és pert indított a Székely Közlet és a cikkíró ellen, sajtó útján elkövetett rágalmazás címén. A lap Jakab N. Antalt adta ki a cikk szerzőjéül, aki ellen meg is indult az eljárás. A székelyudvarhelyi törvényszék július 6-án tartotta meg az ügyben a főtárgyalást és mivel a cikk állításait és a Nagy Domokos ellen felhozott vádakát mindenben beigazolták látta, úgy a lapot, mint a cikkíró felmentette a vád és következményei alól.

— KERESKEDELMİ TÁRGYALÁSOK ROMÁNIA ÉS LENGYELORSZÁG KÖZÖTT. A lengyel és a román államvasút közötti tárgyalások indultak meg új egyezményes díjtételek megállapítására. Jelenleg csak Danzig és Gdynia kikötőkön keresztül történő szállításokra van kedvezményes tarifa érvényben, amely azonban július 31-én érvényét veszti.

— KÉTMILLIÓT SIKKASZTOTT A VEZÉRKÉPVISELŐ. Tudósítónk jelenti: A temesvári Textilipar Krajoára kiutazott főkönyvelője az égt ottani, Herzberg nevű vezérképviselőjénél kétmillió lej hiányt talált. Herzberget, aki fényűző életmódot folytatott, autót tartott és estélyeket rendezett, letartóztatták. A vizsgálóbíró revolver és bucsuleveleket talált nála s így nyilvánvaló, hogy a vezérképviselő öngyilkosságra készült.

— SÜLYOS AUTÓBALESET HUNYADMEGYÉBEN. Déváról jelentik: A govasdai országúton szombat este sulyos autószerencsétlenség történt. A 110-es dévai rendszámot viselő „Distributia” teherautó az út összeomlása következtében az utolsó 8–10 méter

Ha butorait fölünk vásárolja, 3 előnye van:

1. Minőségben elsőrendűt kap!
2. Otthona izléses lesz!
3. Késpénzért nagyon olcsón és hiteltelen is nagyon kedvező feltételek mellett vásárolhat!

SZÉKELY ÉS RÉTI
BUTORGYÁR R. T.

MAROSVÁSÁRHELY—BUKAREST—BRASSÓ

mélysgű folyóba zuhant. A soffört és az utasát, súlyos állapotban a dévai kórházba szállították. Az autó a zuhanás következtében pozdorjává zuzódott.

— Lipschnitz József nem lázított. Tudósítónk jelenti: A marosvásárhelyi törvényszék most tárgyalta Lipschnitz József helybeli szabó ügyét, aki a vád szerint 1930 május 1-én és 10-én, a marosvásárhelyi munkások által rendezett kirándulásokon lázító tendenciájú beszédeket tartott. A tárgyaláson felvonult tanúk valamennyien azt vallották, hogy Lipschnitz beszéde nem lázító, hanem általános érdekű volt s így a bíróság a szabómestert felmentette a vád alól. Az ítéletben az ügyész is megnyugodott.

Az érett férfivel ezelőtt öt perccel találkoztam. Még most is érzem gyerekesen tulzott, férfias kézsorítását, de, melynek stílusában már volt a felnőttek szomorú szolidaritásából.

A sarkon állott feketében, abban a feketében, amelyben érett férfió szülték komoly és fontoskodó pedagógusok.

Ugy állott ott vékonyan és feketén, mintha most húzták volna ki a főgimnázium tintájából és kitétték volna ide a sarokra, a szélbe, száradni.

Ugy állott ott, mint aki egy gyászmenetet vár, hogy álljon be a sorba, hogy csatlakozzon a többihez és kísérje a kóporsót, melyben egy indifferens és ismeretlen hulla van az élet.

Az arca is sápadt, csak egy vidám és piros rajta, az a vörös posztósápcoska, mellyel át van húzva diáksapkáján eddigi diszinkciója, a négy felsőbb osztályt jelképező négy arany zsinór. Ugy van áthúzva, mintha egy osztályfőnök ur húzta volna át pirosintáival.

Tegnapra virradólag rosszul lett a sok tanulástól, tegnap megérett és lehullt a gyermek rózsaszínű fájáról.

Itélt a székelyudvarhelyi törvényszék a sófalvai vérengzésben

Két asszony lefogta a vadházastársát, a harmadik fejszével szétverte a fejét

Székelyudvarhely, július 11. Az ital, a szenvedély, a bosszu és az önvédelem eredői annak a tragédiának, mely múlt év júliusában zajlott le az udvarhelymegyei Alsósófalvai községben s mely után ma tett pontot a székelyudvarhelyi törvényszék.

ELŐZMÉNYEK

Özv. Ambrus Sádorné, szült. Péter Ágnes 36 éves alsósófalvai lakosnak 1924-től 1929-ig, tehát öt éven keresztül vadházastársa volt Cseresznyész Albert ugyancsak alsósófalvai lakos. Eleinte jól is éltek, az asszonynak volt egy kis pénze, a férfinak jövedelme. Romlottak azonban a viszonyok, a pénz elment, a kereset inkább csappant. A férfi inni kezdett. Többször ment haza részegen, ilyenkor patáliák voltak és kölcsönös szemrehányások. Az asszony ezt végül is megunt és kiadta az utat a férfinak. — Cseresznyész össze is szedte holmiját és megígérte, sőt meg is esküdött, hogy békét hagy az asszonynak s lábát többé be sem teszi annak portájára. Az eskü azonban csak eskü maradt, mert a férfit szenvedélye ezután is elhajtotta az asszonyhoz, ez azonban hajthatatlan maradt. Cseresznyész szenvedélye most már bosszuba csapott át, zaklatta az asszonyt, veréssel fenyegette, éjjel rátört, sőt megtörtént az is, hogy az asszonyt egyedül kapva az uton, azt balkarján megszurta és belökte az árokba úgy, hogy ha a falubeliek nem jönnek segítségül, talán meg is öli.

1932 JULIUS 3

E napon Cseresznyész már reggel hatkor rátört az asszonyra. Fenyegetőzött az ablaka alatt, szidta mindennek és azt ordította: „Jere ki Ágnes, me' csak egy bicski van nálam!” Végül az ablakokat egy darab fával betörte és elment, tovább öntötte magába az italt. Az asszony erre fogta a gyerekeket és átmenekült a szomszédokba. Ugy délután három órakor azonban arról értesült, hogy Cseresznyést a jegyző az irodán tartotta, míg jönnek a csendőrök, hogy letartóztassák. Erre megnyugodott és a gyerekekkel és édesanyjával, özv. Péter Jánosnéval hazamentek ebédelni. Időközben bement hozzájuk érdeklődni az asszony sógora, Péter Dénesné is. A gyerekek a házban voltak, az asszonyok kint az udvaron sopánkodtak azon, hogy milyen kutya ember is az az Albert. Egyszerre csak látják, hogy egy alak lödörög a

★ Hálás köszönet mindazoknak, kik felejtethetetlen drága jó anyánk, Gönczy Géza né temetésén megjelentek, sírjára virágot helyeztek, vagy részvétüknek bármily más módon kifejezést adtak. A gyászoló gyerekek.

— KATASZTRÓFÁLISAK AZ UDVARHELYMEGYEI TERMÉSKILATÁSOK. A sok — az utóbbi napokban — állandó eső és az abnormis hideg időjárás miatt Udvarhelymegyében a kukorica nincs egy arasz, a buza fejlődésében megállott és „lefeküdt”, a szénacsínálás pedig lehetetlen. Ha még ehhez hozzávesszük, hogy a gyümölcsben viszont a jég tett rengeteg kárt és ha az idő fel nem derül, a lehető legszomorubb „betakarodásra” lehet számítani a megyében. Ez pedig úgy fogja találni a megye lakosságát, — ahogy erre felé mondják, — mint a tifuszt a — szafaládé.

ABLAK

Mára virradólag rosszul lett a sok italtól, megzöldült és lehullt az illúzió fájáról. Most itt áll a sarkon zölden és feketén, vár valami menetet, élményt és köpködik.

Felnőtt lett szegényke.

Tanult írni, olvasni, tanult számtant, katekizmust, slöjdot, nyelotant, földrajzot, természetrajzot állattant, élettant.

Tanult magyart, román, latint, görögöt, németet, franciát.

Tanult fizikát, kémiát, algebrát, mértant, tanult rajzolni, hegedülni, zongorázni, harmoniumozni.

Tanult alkotmányt, földmérést, trigonometriát, logaritmust, világtörténelmet, pedagógiát, egyháztörténelmet, zenetörténelmet, természettant, filozófiát, egészségtant.

Könnyebb volna felsorolni azt, hogy mit nem tanult.

Es holnap, vagy holnapután nekiindul gyalog.

A predeáli alagúthoz megy.

Követ törni.

Követ.

TOMCSA SANDOR

ELŐKÉSZÜLET EGY ÚJ VILÁG-KÖRÜLI REPULÉSRE



Mattern esete nem riasztotta el a Molison fióereket, akik mostanában indulnak világgörüli utjukra.

— KEVESEBB LESZ A RIZS. Londonból jelentik: Legújabb becslés szerint a világ rizstermelését, Kinával együtt 1 millió tonnával kevesebbre teszik a múlt événél.

— BANSÁGI HIREK. Tudósítónk jelenti: Az óteleki „incidens” vádlottjai több napig gránicsárfogság után, amely testi épségükre sem kímélte, polgári bíróság elé kerültek. Radulescu vizsgálóbíró már meg is kezdte ki hallgatásukat. — Goschi József temesvári vállalkozó autóbussa kormánytörés következtében, Szentandráshoz közelében az árokba fordult. A szerencsétlenségnek 15 könnyebb, 3 súlyosabban sebesült áldozata van. — A dollár esése a Bánságot is mélyen érintette. Egyes hírek szerint a Bánságban több mint másfélmillió dollár van magánkézben.

— Negyvenezer lejébe került a hullarablónak az új városi állás. Nagyváradról jelentik: Megirtuk, hogy egész Nagyvárad hatalmas meglepetésére nemrégiben a városi kertésznél fedezték fel azt a Dobau nevezetű volt városi sirásót, akinek két évvel ezelőtt undorító hullarablási botránya volt. Dobau kiszedte a halottak szájából az aranyfogakat és a maga szájába rakatta azokat. Nem vette meg természetesen az ékszereseket sem. Annak idején a vizsgálat meg is indult, de minden eredménye annyira volt, hogy Dobau eltűnt a színterről. Most aztán a városi kertésznél fedezték fel, mint városi alkalmazottat. A botrány természetesen újra kitört és csak növekedett akkor, amikor a volt hullafosztogató kijelentette ismerősei előtt, hogy neki 40 ezer lejébe került az, hogy újra állást tudott kapni a városnál. Ez a kijelentés, természetesen, végigszaladt a városban. Most aztán a polgármesteri hivatal szigorú vizsgálat bevezetését rendelte el, vajjon ki kapta azt a negyvenezer lejt, amit a hullarabló sirásó azért fizetett ki, hogy a botrány után is városi szolgálatban maradjon.

— Két súlyos munkásszerencsétlenség az alsófernezei bányánál. Szatmárról jelenti tudósítónk: Az alsófernezei bányánál Medan Miklós munkás az iparvágányon forró salakot szállított. A kocsit felborult és a salak a sínek mentén felhalmozott ólomra hullott. Medan vizet akarta semlegesíteni a forró salakot, a tüzes vegyület azonban hatalmas gőzfejlesztést hozott, pillanatban, mikor a víz ráomlott. A forró gőz a szó szoros értelmében lehámozta a szerencsétlen ember arcát és mindkét szemét kiegészítette. Kórházba szállították, de haldoklik s nem lehet segíteni rajta. Ugyanebben a bányában Petrik Péter vasrudat akart beilleszteni az egyik gépszerkezetbe. A 40 kilós vasrud lecsuszott s a szerencsétlen munkás jobbkezére esett. A munkás kezéről három ujjából leszakadt. Petrik Pétert a kórházban ápolják.



A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRÁSAI

VICHY CELESTINS

Vese- és hólyagbántalmak, kösvény, cukorhaj, artritisz gyógyítására

VICHY GRANDE GRILLE Májbajoknál és epebántalmaknál.

VICHY HOPITAL Gyomor- és bélbántalmak esetében.

Vezérképviselő: FILIPPE FINKELSTEIN, București, Strada Câmpineanu 20.



SPORT-ÉLET

Nemzeti bajnoki küzdelmek

Temesvár:

Ripensia—Universitatea 5:3 (3:2).

A Nemzeti Bajnokságok első döntő mérkőzését játszották le Temesváron. 2500 néző drukkolta végig a mérkőzést szakadó esőben, mely nagyon befolyásolta a játék menetét. Az Universitatea szimpatikus játéka, dacára vereségének, nagy részét a közönségnek magához vonzotta és ezek Temesváron a kolozsváriaknak drukkoltak.

Már az ötödik percben Stefanescu (U) lefut és bombája a meglepett Ripensia hálójában akad meg, (0:1). Ciolac rögtön utána egyenlített (1:1). A 22-ik percben Bindea (Rip.) újabb bombát lő (2:1). Két percre rá Sepi ezüetti Ghilesant, aki újra egyenlített (2:2). Majd Ripensia-korner. Dobay kavarodásból vezetéshez juttatja csapatát (3:2). Az Universitatea dominál inkább a pályán és mégis Dobay rug gólt (4:2). Az iram lanyhul. Sárbu (U) gólt lő (4:3). Zombory hibájából Dobay a 41-ik percben beállítja a végeredményt (5:3).

A mérkőzés mindvégig izgalmas és nyílt volt. Az U erős ellenfélnek bizonyult.

Bukarest:

Juventus—Prahova (Ploiești) 5:0 (2:0). Két ezer néző. Könnyen győz a Juventus Lupu (2), Palmer (2) és Senjescu góljaival. Ezzel a győzelemmel a Juventus a déli liga bajnoka lett.

Nagysebzen:

Tricolor (Nagybánya)—Soimii 1:1 (1:0). Nemzeti selejtező mérkőzés. A reváns (Nagybányán) dől el, hogy ki marad bent a Nemzeti Bajnokságban.

Kolozsvár:

Romania—TMTE 2:1 (2:0). Osztályozó mérkőzés.

A TMTE a második osztályozó mérkőzését veszítette el. A TMTE a déli liga-bajnokkal, a Juventussal kerül össze és közöttük dől el, ki kerül fel a Nemzeti bajnokságba.

Góllövők: Chifor, Farkas, illetve Reiter.

Nagyvárad:

NAC—AMTE 2:0. Könnyen győz a technikásabb váradi együttes Bodola és Kocsis góljaival. A NAC mindvégig 10 emberrel játszott. Ezzel a mérkőzéssel a NAC a megérdemelt második helyre küzdötte fel magát.

KOLOZSVAR:

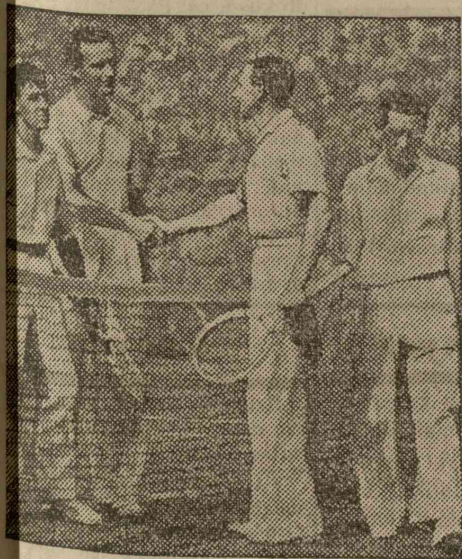
Hakoah (Bécs)—Haggibor 6:1 (2:1). Elvezetett mérkőzésben volt része Kolozsvár közönségének. A bécsi Hakoah vendégcsapatát szép sikerrel a megerősített Haggibor ellen. Főlényesen győzött győnyörű játékkal a világ legjobb zsidó futballcsapata.

MAROSVÁSÁRHELY

Attia (Miskolc)—MTE 3:1. A miskolciaknak szombaton kellett volna az ottani MSE ellen mérkőzniük. Az áradások miatt csak vasárnap érkezett meg az Attia Vásárhelyre és az MTE volt az ellenfele. Könnyen győzött a magyar csapat.

Elmaradt Brassóban a nemzeti bajnoki selejtező mérkőzés. A bukaresti központ táviratilag lemondta a Dragoe Voda (Csernovic)—Brasovia selejtező mérkőzést.

JELENET WIMBLEDONBAN



Borotra és Brugnon üdvözlők legyőzőit Burmel és Jones amerikai tenisz-bajnokokat.

közést. Az új repülőgépgyári stadionban a következő mérkőzések kerültek lebonyolításra:

IAR Olympia 1:1 (1:1). Szép mérkőzés. A 12-ik percben Blebea (IAR) kapásból győnyörű gólt lő. A 25-ik percben az Olympia egyenlített. Többet támadott az IAR. Kombinációs csatárjátéka tetszett a közönségnek. A második félidőben lanyhult a játék. A szokatlan nagy pálya és a nehéz, nedves talaj kivette a játékosok erejét. A 68 méter széles pályán nehezen játszott a két csapat.

Brasovia (komb.)—Glória 0:0. Eldöntetlen eredménnyel végződött az előmérkőzés. A Glória főleg a második félidőben, jobb volt ellenfelénél.

Utolsó mérkőzésén vereséget szenvedett a magyar válogatott

Halmstadti válogatott—Magyar profiválogatott 3:2 (2:1)

Halmstadt, július 11.

Svéd turája utolsó mérkőzését játszotta vasárnap a magyar profiválogatott. A magyar csapat fáradtan a következő összeállításban állott ki: Szabó, Miklóssy—

TEMESVÁR:

Hertha—Kadima 1:0 (0:0). Selejtező mérkőzés.

A győztes zombolyai csapat bejutott az első osztályba.

DÉVA:

A temesvári nyugati liga „Ferdinand-kupa” mérkőzése a következő eredmények voltak:

CFR (Piski)—Corvin (Déva) 10:3 (4:3). Bíró Szabó.

Jiul (Petrozsény)—Parângul 4:2 (3:1).

Külföldi eredmények:

Örebro (Svédország): Admira—SF Örebro 7:1.

Falun: Admira—Dalarne 4:2.

Lund (Svédország): FC Wien—IF Lund 7:3.

Jönköping: IF Jönköping—FC Wien 4:3.

Bodenbach: BAC (Bécs)—DSV Bodenbach 3:3.

Bíró, Laky—Moóré—Korányi, Fenyvesi—Barátky—Polgár—Cseh—Titkos.

Felázott pályán, szép közönség előtt, balszerencsétől kisérve, vereséggel zárta be turáját a magyar válogatott. A magyarok góljait Laky és Polgár lőtték.

Középeurópai-Kupa eredmények

Kikapott a félelmetes Juventus

MILANO

Ambrosiana—Sparta 4:1 (1:0). Szerencsésebben szerepelt a másik olasz csapat. Könnyen győzött a cseh Sparta ellen De Maria (3) és Sevrato góljaival. A Sparta gólját Niedli rugta. A mezőny legjobb embere De Mario volt, aki egy-maga három gólt lőtt.

BÉCS

Austria—Juventus 3:0 (1:0). Óriási meglepetés. Szenzációként hatott az olasz bajnokságot súlyos veresége. Nagy esélyei vannak az Austriának a középeurópai kupa győzelmére. Rekordközönség.

Hét országos rekord a magyar-román női atlétikai versenyen

Magyarország—Románia 48:42

Budapest, július 11.

Vasárnap délután rendezték meg a Margitszigeten a magyar-román női atlétikai versenyeket. Szépszámu közönség jelent meg a pályán, ahol remek eredményekkel mérkőzött a két női válogatott. A magyarok 48.42 arányban győzték le a románokat, akik tavaly óta erősen feljavultak.

Részletes eredmények a következők:

100 m. síkfutás: 1. Petrovici 13 mp.

2. Münster Alma 13.1 mp.

3. Deák 13.2 mp.

Magasugrás: 1. Vecsey Katalin 1.45 m.

2. Csak Ilona 1.45 m.

3. Zacarides 1.28 m.

Súlydobás: 1. Szőlőssy Ilona 11.12 m. (magyar országos rekord.)

2. Garamy Irén 10.13 m.

3. Fromm Hilda 9.99 m. (román országos rekord.)

80 m. gátfutás: 1. Petrovici (román) 12.7 mp.

2. Pertics (magyar) 12.8 mp.

3. Dahinten (román) 13.2 mp.

Diszkoszdobás: 1. Nadányi Ágnes 34.84 m.

2. Szőlőssy Ilona 32.79 m.

3. Engster Edith (román) 31.66 m.

60 m. síkfutás: 1. Molnár 8 mp.

2. Münster Alma 8 mp (román országos rekord.)

3. Deák Aranka 8.1 mp.

Távugrás: 1. Petrovici 5.24 (román országos rekord.)

2. Horváth Margit 5.12.

3. Rhein Meta (román) 5.05.

Gerelyvetés: 1. Bock Stella 33.40.

2. Engster Edith 33.20.

3. Szepes Kató 32.55.

4x100 m. staféta. 1. Magyarország (Molnár, Deák, Kresz, Csermák) 52.9 (magyar országos rekord).

2. Románia (Münster, Tabacu, Rhein, Petrovici) 53.2 (román országos rekord).

A verseny keretében különféle stafétákat rendeztek férfiak számára. A 3000 méteres meghívásos verseny kimagasló eredménye Szabó (MAC) országos rekordja 8.45.6 idővel.

Nemzeti—Vojvodina 7:2 (3:0)

Belgrád, július 11.

Esti mérkőzés, melyen a magyar csapat főlényesen győz Odri, Bihámy, Egri, Bihámy, Vadas és Bihámy góljaival. A jugoszlávok góljait Zsikics és Markovics rugták.

A magyarok szerepeltek a legjobban az angol atlétikai bajnokságban

London, július 11.

A múlt számunkban hoztuk a londoni atlétikai bajnokságok pénteki eredményét. Szombaton és vasárnap befejeződtek a versenyek, melyeknek eredményei újabb dicsőséget szereztek a magyar atlétikának. Madarász 46.50 méteres szenzációs diszkoszdobásával angol rekordot dobott, azonban kilépéséért nem adhatták meg.

A 12 külföldi nemzet közül a magyarok szerepeltek a legjobban. Végeredményben három értékes győzelemmel tértek haza.



A férfi előkelőséget hajviselete adja meg. A modern férfi külsejére hajviselete jellemző. Sportférfiak, valamint a dolgozók tömegei egyaránt „GOMINA ARGENTINE”-t kérnek, miután ez tökéletes és elegánsan lesimítja a haját. Nem engedi a port lerakódni, fényessé teszi a haját, anélkül, hogy azt bezsírozná. A modern élet üteméhez alkalmazkodva, használj mindenki.



Szerkesztői üzenetek

082.951. számú előfizető. 1. Ostjüdische Zeitung, Csernovitz. 2. Textilia, Kolozsvár. — F. T., Szamosujvár. Csak a „Fiatalok számában” jelent meg verse. A beküldött és a „Fiatalok száma” részére elfogadott írások hétköznapi nem jelennek meg, csakis a B. L. vasárnapi mellékletén, a Vasárnapi Lapokban. — 1543. sz. előfizető, Brassó. Az 1930-as népszámlálás szerint Brassó lakossága 58.400 volt. — H. R., Nagykároly. A kérvény a Banca Naționala deviza és kontingentálási bizottságához nyújtandó be. A formulát az illetékes kereskedelmi és iparkamarák szolgáltatják ki, ezen rajta van a pontos román cím. Minden külön tarifa pont alá tartozó árukérésért 200—200 lej fizetendő le a kamarának, amely a befizetésről nyugtát ad. Ez a nyugta a kérvényhez melléklendő. Az elintézésnek 15 napon belül kell megtörténni. A taxák az áruvámolás alkalmával fizetendők. Magánlevélben nem válaszolunk. Azért nem, mert így a szerkesztői üzenetek útján más olyan olvasónk is kérdeztetlénül választ kap kérdésekre, amelyek érdeklik. — M. Gy., Kovászna. Brassónak az 1930-as népszámlálás szerint 58 ezer 400 lakosa volt. — B. E., Bögöz. Ugy van, Kossuth Lajos akkor beteg volt és udvarias volt az a közbekiallás, hogy „üljön le!” — R. A., Nagyvárad. Mindakét verse finom és művészi. Az egyiknek témája azonban annyira baloldali, hogy nem tudjuk közölni. Helyesebben: a baloldalisága nem megy túl a határon, de a kifejezési módja túl drasztikus. A másikat az erotikával van bőve. Itt is módorosan írja meg, amit mond. Esetleg rágalmaszás címén sajtóper is indíthat. Mi az Ön ügyébe — tekintettel arra, hogy az ügyét csak egyoldalú beállítás alapján ismerjük, — nem folytathatunk bele. — F. J. Néhány nap múltán a kereskedők könyvvezetési kötelezettségéről részletesen ír a B. L. Annyian fordulnak ugyanis ezzel a kérdéssel hozzánk, hogy a könyvvezetési kötelezettséggel a B. L.-ban részletesen és szakszerűen foglalkozni akarunk. Tessék a lapot figyelmekkel kísélni —

Egy héttel elhalasztottuk konstancai társaskirándulásunkat

Indulás Brassóból július 20-án hajnalban

Brassó, július 11.

Az a rendellenesen esős, hideg időjárás, amely ezen a nyáron Európaszerte, de különösen itt az erdélyi medencében dühög, a Fekete-tenger partján is befolyásolja a hagyományosan szép nyáridőt és ha nem is nagy mértékben, de ott is változékony az ideai klíma. Minden jel megvan arra, hogy ez az őszbefordult nyári idő július 15-ig tart csupán és ettől kezdve egyik napról a másikra megkapjuk a mostanság már igazán áhitott forró nyári időt. Nem babona, hanem évszázadok mindenkor tapasztalata igazolja, hogy az esős Medárd napjának következménye 40 napig tart. A meteorológiai intézetek is jó időt jeleznek már ennek a hónapnak a közepére.

Ezeket kellett előrebecsátanunk abból az alkalomból, hogy a konstancai nyaralási akciónkat, amelyet július hó 13-ikára hirdettünk, *egy héttel elhalasztunk*. Ez az elhalasztás nyaralóközönségünk kedvéért történik, mert azt akarjuk, hogy aki velünk jön erre a nyaralásra, az kitűnően érezze magát. Nagyszámú jelentkezések történtek a rossz idő ellenére is és mégis az elhalasztás mellett döntöttünk, mert

nem akarjuk kitenni nyaralóinkat az időjárás viszontagságának.

Az új dátum tehát: konstancai nyaralóvonatunk csütörtökön, július 20-án, hajnali 4.59 órakor indul a brassói főállomásról. A program ugyanaz a gyönyörű, változatos, gazdag program, amit eddig hirdettünk.

Ezzel ismét közöljük nyaralási akciónk feltételeit: A tíznapos nyaralás legkisebb ellátással, egy nap Bukarest, kilenc teljes nap konstancai tartózkodással, kirándulásokkal, fürdőzésekkel, minden mellékköltségekkel, borraivalokkal, összesen 2100 lej.

Ehhez utiköltség Brassótól Brassóig 850 lej.

Aki 10 nap helyett 15 napig nyaral a mi akciónkkal, az az utazási költséget illetően abban az előnyben részesül, hogy Brassótól Brassóig az utazási költség összesen 480 lejbe kerül. A 15 nap ellátási és egyéb költsége összesen 3200 lej. Így tehát, aki 15 napig veszi igénybe akciónkat, az utiköltségénél jelentős megtakarítást élvez. Egyébként a meghosszabbított jelentkezési idő, amelyik a részvételi díj kiadójához beküldendő: július 16.

tes rét 5.5 millió (62), legelő 1.8 millió (62), szőlő 1.6 millió (69).

Spanyolországban az árpa aratása megkezdődött az északi részeken. A buza aratását csak a hónap közepén kezdik meg. Buzából közepes termést várnak, míg az árpa jó termetést ígér.

Argentínában vetik a búzát. A korai vetések csirázna, de a hideg időjárás hátráltatja a fejlődést.

Ausztráliában a legutóbbi országos esők mindenütt jó hatást tettek.

Indiában a monszun igen erős és folyton erősödik. A bennszülöttek vetései takarmánymagvakban Pundzsabban általában jól állanak.

Chilében az idei búzatermést 26 millió bushelre teszik. A legutóbbi becslés 22 millió bushel volt. A múltévi termés 21.2 millió bushel tett ki.

Kiállítások és árumintavásárok

BUKARESTI ELSŐ BALKÁNI ÁRUMINTAVÁSÁR, 1933

Első balkáni kiállítás Bukarestben.

VÁRNAI IPARI KIÁLLÍTÁS, 1933 JUL 23—AUG. 20-ig.

A várnai Földoliga a kereskedelmi akadémiában ipari kiállítást rendez a bolgár

Eladó traktor és cséplő

- 1 drb. használt, de üzemképes Fordson traktor
- 1 drb. Ferroagricola gyártmányú 800 mm-es cséplő
- 3 drb. teljesen új Fordson traktor
- 1 drb. 12 HP Wobanka nyersolajmotor
- 1 drb. 6 HP. Ferroagricola benzinmotor
- 1 drb. 6 HP. Climax nyersolajmotor
- 1 drb. 3 HP. Sedling benzinmotor
- 2 drb. 40 HP. Deutz motor
- 1 drb. 50 HP. Ferroagricola szivógázmotor
- 2 drb. használt Ford teherautó.
- Vetőgépek, Heid trieurók, Kalmár rosták, csirkeketetogépek, Bacher ekék és minden más mezőgazdasági gépek olcsó ár mellett kaphatók azonnal raktárunkból.

AGROFERRA r. t. Tg.-Mureș, Str. Călărașilor 7.

Dăncilă

autóbuszok menetrendje

TURDA:		CLUJ:	
Indul Tordáról	6.30	Indul Clujról	6.
" "	8.30	" "	8.-
" "	10.-	" "	10.-
" "	2 d.u.	" "	12.-
" "	4 "	" "	14.u.
" "	4 "	" "	5.-
" "	7.30	" "	7.

kereskedelmi miniszter védnöksége alatt Tekintettel az idegenforgalom növelésére, a bolgár vasutak 50 százalékos utazási kedvezményt adnak a kiállítás látogatóinak.

REICHENBERGI ÁRUMINTAVÁSÁR, 1933 aug. 12—18-ig.

A 21 árucsoporton kívül magában foglalja: a mechanikai kiállítást, szállodai és vendéglős ipart, csomagolások módozatait, továbbá a Német Egészségügyi Múzeum keretében az „Asszony és Gyermekek” kiállításokat is. — Utazási kedvezmény és vízumköltségmentesség jár a látogatóknak.

SZALONONIKI NEMZETKÖZI MINTAVÁSÁR, 1933 szept. 10—28-ig.

A gazdasági krízis ellenére ezévből is megtartják a Nemzetközi Vásárt, mely még ezideig a Balkánon a legnagyobb szokott lenni. A látogatók és a kiállítandó áruk 50 százalékos kedvezményben részesülnek a görög vasutakon. A kiállítandó anyagok *vámmmentességet* is élveznek és ingyenes raktárban őrzöttek. Jelentkezni augusztus 15-ig lehet.

SMYRNAI „IZMIR” ÁRUMINTAVÁSÁR, 1933 szept. 9.

Általános árukiállítás, amelyen kizárólag azok a külföldi cégek vehetnek részt, melyeknek Törökországban árulerakutak van.

RIO DE JANEIROI NEMZETKÖZI ÁRUMINTAVÁSÁR, 1933 szept. 30.

Az elhalasztott kiállítást ez év szeptember 9-én nyitják meg ünnepélyes keretek között.

Minden ember annyira ér, ahány nyelvet tud

FRANCIA NYELVKÖNYV, kulccsal és ígérgetéssel. Írták: Dr. Hegedűs és dr. Latzkó. Ára kötve 144.— lej.

ANGOL NYELVTAN, kulccsal együtt. Írták: dr. Latzkó H. Ára kötve 144.— lej.

NÉMET NYELVTAN. Írták: Altai R. Kezdetnek kulccsal. Kezdetnek I. rész 144.— lej. Haladóknak II. rész 210.— lej.

OLASZ NYELVKÖNYV, kulccsal. Írták: dr. Honti R. Ára kötve 144.— lej.

Fenti könyvek a kiejtés megjelölésével, magántanulásra igen alkalmasak.

Schidlof dr.: „1000” szó

gyakorlott módszere világnyelveknek magánaton való tanulására. Szakértői vélemény szerint Schidlof dr. módszere a magántanulást teljesen új mederbe terelte. Kapható:

Német nyelvtan, vászonkötésben	180.—
Francia nyelvtan	180.—
Angol nyelvtan	180.—
Olasz nyelvtan	240.—
Spanyol nyelvtan	240.—

APRÓHÍRDETÉSEK

Egy szó 4 lej, vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Állástkeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

KERTIPADOK, kertitömlők, vízmentes ponyvák és ponyvavászon. Jul. Teutsch műszaki áruktár, Brassó, Str. Regele Carol 57.

Egy modern gyermekkoszt eladó. Brassó, Str. Iuliu Mănu 62. sz. Halmágyi. 12020

FŐURI VILLA, 3000 m²-es gyönyörű kertben, mesés kiállással, 4 pernyire a Koronától, berendezéssel együtt eladó. Közlekedni: Dr. Taffetnél, Str. Regele Carol (Kapu-utca) 17. Telefon 194. 12036

30 tonnás, használt, jó állapotban levő VASÚTI HÍDMÉRLEGET keresünk megvételre. Ajánlatokat Rudolf Mossehoz, Timișoara. 12030

ELADÓ Dálnok községben, (Háromszék megye) Fordson-motor, ekével, Sacke, négyvágású eke, vetőgép. Sepiszentgyörgyön 1 drb. tizedes mérleg. Felvilágosít Dálnokban Lázár Endre, Sepiszentgyörgyön Mikó-kollégium. 12032

2 ágy, régi ajtók, ablakok, egy diván olcsón eladó. Brassó, Kapu-utca 26. 12072

Szvetter és keztüű kötőgép venni. Özv. Erdélyiné, Szatmár, Str. Florescu 24. 12070

Állást keres

Földbirtokos neje. iparművész, fizetés nélkül, ellátásért és lakásért elmenne felítlenül uri családhoz, nagyobb leánygvermek mellé, kísérőnek, vagy társalkodónak, tizenegyes kislánya kíséretében. Ajánlatok „Brassó” jelígre a kiadóba. 12049

Állást nyer

Favállalat keres gyakorlati tal rendelkező detail eladót. Mindhárom erdélyi nyelv ismerete megkívántatik. Csak komoly ajánlatokat kérünk 12016. szám alatt a lap kiadóhivatalába.

Felvétetnek szakkönyv, ápolók, vagy intelligens nő, akik ápolónői kiképzést nyelhetnek az oradeai tudószatatóriumban. 12070

Lakás

Kétszobás modern lakás azonnal, olcsón kiadó. Cluj Rókus-utca 12. 12070

Napos 2 szoba, konyha, adó. Brassó, Hosszu-utca 4. 12070

Nyaralónak, vagy állatorvosnak 2 szobás lakrész, 2 szobával, konyhával, balkonnal, város központjában, butorozva, vagy üresen, gyon olcsón kiadó. Str. Cluj Presan 49. I. emelet (Kölgy-utca). 12070

Vegyes

Üzlethelyiség, Brassó, Hosszu-utca 15. szám alatt szatnára kiadó. 12070

Cérnazokni, hatszorosan megerősítve, 4 pár 100 Gross Ferenc harisnyagyárban, Kapu-utca 38. (udvarban). 12070

Uj küldemény érkezett a fekete

650 lejes
Sorbonne

férfi- és női esőkabátokból

M. NEUMANN

udv. szállító.

BRASSÓV.